

Årsberetning for INATSISARTUT 2012



Forsidebillede:
Inatsisartut fotograferet i august 2011.

Udgivet af Bureau for Inatsisartut
Juni 2013

Alle billeder: Bureau for Inatsisartut
undtagen billedet på side 20, taget af Nicolai Appel

Bureau for Inatsisartut · Postboks 1060 · 3900 Nuuk
inatsisartut@inatsisartut.gl · www.inatsisartut.gl

Indhold

INATSISARTUT

1	Forord ved Formand for Inatsisartut	5
2	Beretning ved tidligere Formand for Inatsisartut	7
3	Formanden for Inatsisartut og formandskabet	9
4	Formandens aktiviteter	11
5	Formandskabets aktiviteter	17
6	Særlige begivenheder	21
7	Sammensætning af Inatsisartut	29
8	Nersornaat	33
9	Ombudsmanden for Inatsisartut	37

SAMLINGER

10	Oversigt over samlinger	39
11	Spørgetime med Naalakkersuisut	41
12	§ 37 spørgsmål	43

UDVALG

13	Oversigt over udvalgsarbejdet	45
14	Aktiviteter i udvalgene	47
15	Aktiviteter i Vestnordisk og Nordisk Råd	63

BUREAU FOR INATSISARTUT

16	Administration	71
17	Økonomi	75



Formanden for Inatsisartut Lars-Emil Johansen.

1 Forord ved Formanden for Inatsisartut

Årsberetningen for Inatsisartut 2012 var under redigering, da der blev udskrevet valg til Inatsisartut i januar 2013. Den tidligere formand for Inatsisartut genopstillede ikke til valget til Inatsisartut for 2013, og den 12. marts 2013 blev der afholdt valg til Inatsisartut, hvor der skete ændringer i sammensætningen i både Inatsisartut og Naalakkersuisut.

Som aldersformand for Inatsisartut åbnede jeg den konstituerende samling den 5. april 2013, hvor jeg blev valgt til Formand for Inatsisartut. Jeg ser frem til de næste års virke som Formand for Inatsisartut.

Der er igangsat mange aktiviteter, der angår det administrative arbejde i Inatsisartut, ligesom der er sat et nyt politisk hold der skal igangsætte nye aktiviteter.

Jeg ser frem til arbejdet for Inatsisartut og samarbejdet i det nye formandskab og fremlægger hermed årsberetningen for 2012 i sin foreliggende form på vegne af Inatsisartut.



Lars-Emil Johansen
Formand for Inatsisartut
April 2013



Tidligere formand for Inatsisartut Josef Motzfeldt.

2 Beretning ved tidligere Formand for Inatsisartut

Årsberetningen for Inatsisartut 2012 bliver den sidste i rækken for indeværende valgperiode. I lighed med hele systemet for Inatsisartut, har årsberetningerne for Inatsisartut ved de seneste 4 års udgivelser gennemgået en mærkbar udvikling både i omfang og i det informationsniveau, der er gjort tilgængeligt for læserne. Denne udvikling over de seneste 4 årsberetninger skulle gerne afspejle denne valgperiodes opnåede resultater i de udadvendte opgaver under Inatsisartut.

2012 var netop, fordi det afrunder afslutningen på en valgperiode, det år, hvor vi i arbejdet under Inatsisartut også kunne nyde godt af de nye tiltag, vi har lavet undervejs. Formandskabets arbejde har opnået en passende arbejdsform og rytme. Dette er ikke kommet af sig selv. Alle har bidraget til, at det er lykkedes. Men der er naturligvis plads til forbedringer og udfordringer til det nye Inatsisartut.

2012 blev også et år, hvor omverdenens interesse for Grønland var signifikant og mærkbar med mange officielle gæster og besøg udefra. Særlig den vigtige debat omkring udviklingen af landets naturressourcer har tilskyndet mange aktører til både at skrive og rapportere om landet.

I 2012 afholdt Inatsisartut et seminar for medlemmerne af Inatsisartut omkring emnet menneskerettigheder. Seminaret var tænkt som et bidrag til at sikre den fornødne indsigt i området for medlemmerne af Inatsisartut og generelt til den politiske debat omkring emnet.

Udvalgene har ligeledes brugt 2012 på at finde en arbejdsform efter reformen i 2011, der medførte færre udvalg, men med flere medlemmer i nogle af udvalgene. Denne ændrede udvalgsstruktur vil det nye Inatsisartut efter et valg også skulle evaluere på og afgøre, om der er fundet den rette balance i denne ændring.

Én ting er dog at ændre rammerne for arbejdsformen for Inatsisartut på papiret, noget helt andet er, hvorvidt arbejdet i Inatsisartut også har udviklet medlemmernes debatform i såvel salen som i det offentlige rum? Formandskabet brugte deres seminar dette år til at forsøge at opfordre medlemmerne til at bidrage til en bedre debat. Den direkte transmission af samlingerne fra salen sammenholdt med udbredelsen af de hurtige sociale medier har også givet borgerne mulighed for at tilkendegive deres mening om dette emne. Denne udvikling vil fortsætte i de kommende år, og også her skal der findes en passende balance.

Politik vil fortsat kræve en engageret og entusiastisk deltagelse i debatterne for at finde fælles løsninger på de mange udfordringer vi står overfor.



Josef Motzfeldt
Tidligere formand
for Inatsisartut
Marts 2013



Formandskabet for Inatsisartut 2012: Finn Karlsen, Justus Hansen, Josef Motzfeldt, Olga P. Berthelsen og Per Berthelsen.

3 Formanden for Inatsisartut og formandskabet

Inatsisartut vælger ved begyndelsen af hvert inatsisartutår en formand og 4 næstformænd som tilsammen udgør Formandskabet for Inatsisartut.

Formandskabet repræsenterer Inatsisartut både eksternt og internt i Inatsisartut og varetager planlægningen og tilrettelæggelsen af samlingerne og arbejdsprocesserne i Inatsisartut generelt.

Formandskabets medlemmer i 2012:

Formanden for Inatsisartut Josef Motzfeldt (Inuit Ataqatigiit)

1. næstformand Per Berthelsen (Siumut)
2. næstformand Olga P. Berthelsen (Inuit Ataqatigiit)
3. næstformand Finn Karlsen (Siumut)
4. næstformand Justus Hansen (Demokraterne)



Besøg af den kinesiske ambassadør Mr. Li Ruiyu den 18. september i Inatsisartut.

4 Formandens aktiviteter

Halvårige nyhedsbreve

Formanden for Inatsisartut udgiver halvårige nyhedsbreve, der med fordel kan læses som supplement til årsberetningen.

Find nyhedsbreve på inatsisartut.gl/formanden

Deltagelse i Arctic Winter Games i Whitehorse som protektor for GIF

Formanden for Inatsisartut blev i sin egenskab som protektor for Grønlands Idrætsforbund (GIF) inviteret til at deltage ved Arctic Winter Games (AWG), der fandt sted i Whitehorse i Canada i dagene 4. marts til 10. marts 2012.

Formanden overværede forskellige sportsgrene som Inuit games, fodbold mellem Grønland - Alaska og volleyball mellem Grønland - Alberta, ligesom formanden deltog ved officielle receptioner under legene herunder den officielle tænding af "Ilden" for legene foran det nye kulturhus for provinsens indianske befolkning.



Den officielle tænding af ilden for Arctic Winter Games.

Den officielle åbning fandt sted i Canada Games Centre, der rummer flere faciliteter under samme tag, og som gav et godt indblik i, hvordan man med en bygning kan forene mulighederne for udøvelse af mange forskellige sportsgrene under samme tag. Formanden overværede ligeledes den officielle underskrivelsesceremoni i forbindelse med AWG 2016, hvor Grønland skal være værtsland for legene, der skal afholdes i Nuuk.

Det er formandens håb, at ungdommen vil tage den fælles udfordring op, som Grønland får under værtskabet for AWG i 2016 og se

udfordringen som en mulighed for at oparbejde en kompetence og få et indblik i vore nabolandes kulturer og arbejdet omkring afviklingen af en international begivenhed. Det er et vigtigt arbejde, der udføres både for - og af ungdommen, og det kan ikke fremhæves nok, at deltagelse i sportsarrangementer, uanset om vi taler om det på det professionelle og konkurrencemæssige niveau, eller om der er tale om sport på et fritidsbaseret idrætsniveau, så er det en helt unik mulighed for at opleve andre kulturer og sportslige fællesskaber.

Vestnordiske parlamentsformænds møde i Island

De vestnordiske parlamentsformænd fra Færøerne, Island og Grønland mødes en gang årligt. Mødet i år fandt sted på Island den 26. og 27. juni. Fra Island deltog formanden for Alþingi Ásta R. Jóhannesdóttir, fra Færøerne deltog formanden for Løgtingið Jógvan á Lakjuni. Formændene orienterer hinanden om arbejdet i parlamenterne og udveksler erfaringer omkring parlamentariske forhold og eventuelle nye tiltag, der gøres for de 3 landes parlamentariske arbejde. Møderne går på skift mellem landene, således at næste møde afholdes i Grønland i 2013.



Formændene for Løgtingið Jógvan á Lakjuni, Alþingi Ásta R. Jóhannesdóttir og Inatsisartut Josef Motzfeldt.

OLT møde i Ilulissat

Formanden for Inatsisartut var inviteret til at holde en tale ved OLT (Oversøiske Lande og Territorier) forummets møde, der fandt sted i Ilulissat i dagene 25. - 27. september. Anledningen var Grønlands formandskab for OLT. OLT blev oprettet i 2002 og kunne fejre sit 10 års jubilæum. Ved Grønlands første formandskabsperiode for OLT var Josef Motzfeldt som Landsstyremedlem for Udenrigsanliggender formand i 2006, hvor mødet dengang blev afholdt i Nuuk. Formanden konstaterede med tilfredshed at det arbejde, der startede - under temaet "miljø og klimaændringer" - fortsætter i et nyt spor under temaet "grøn vækst". Begge temaer har domineret den globale politiske dagsorden i tidligere sæsoner, og vil uden tvivl fortsat være en stor politisk udfordring for os alle i de kommende år. Der har været afholdt flere klimatopmøder, hvor det var ønskeligt, at verdens ledere havde truffet andre resultater, som havde taget bedre hensyn til de alvorlige udfordringer, som klimaændringerne har bragt hele vor klode i.

For at udvikle de arktiske ressourcer vil det kræve mange typer af finansiering. Dette ikke alene på grund af den afsides beliggenhed af projekterne, men også på grund af anvendelsen af den mangeartede teknologi, der bliver nødvendig for at frembringe disse ressourcer på en måde, der er sikker for både arbejdstagere og for folk i Arktis samtidig med, at det skal ske med mindst mulig fare for miljøet.

Det nye arbejdsgrundlag, som OLT har udarbejdet, vil styrke både OLTs samarbejde internt og OLTs samarbejde med EU institutionerne. Det giver samarbejdet et grundigt politisk afsæt til de videre drøftelser omkring mulighederne for udviklingen af grøn vækst indenfor OLT landene. En grøn vækst, som vi alle ønsker for vores borgere, og som skal bidrage til at forøge befolkningernes muligheder for at imødegå klimaudfordringerne.

Uddannelse er et af de vigtigste grundlag for udviklingen af vores samfund og for den enkelte borger. Uddannelse giver borgerne en bedre mulighed for at møde nye udfordringer, hvad enten vi taler om klimaforandringer eller den verdensomspændende finansielle krise. Og når borgerne er bedre stillet gavner det også samfundet.

Ambassadørbesøg

Igen i 2012 var der mange ambassadørbesøg i Grønland. Første gang i maj måned, hvor en gruppe, som bestod af det europæiske ambassadørkorps, der hedder COREPER, besøgte Grønland. Dette besøg bestod af 98 deltagere, hvoraf de 27 er EU-ambassadører der er bosiddende i Bruxelles. Besøget i Grønland skete i anledningen af det danske EU-formandskab i foråret 2012.

Herudover var der i efteråret besøg af ambassadører fra 5 østasiatiske lande. Besøgene faldt som perler på en snor. Først kom den kinesiske ambassadør Mr. Li Ruiyu, herefter kom Mr. Byung H. Kim fra Sydkorea, Mr. James Choi fra Australien, Mr. Kemal Siddique fra Singapore og endelig Mr. Ashok Kumar Attri fra Indien.

Alle ambassadører var særligt optaget af mulighederne for deltagelse i udnyttelsen af naturressourcerne samt landenes ønsker om et tættere samarbejde med det Arktiske Råd.



Den 6. november besøgte den australske ambassadør Mr. James Choi Inatsisartut.

ICC forberedende møde i Nuuk forud for FNs verdenskonference om oprindelige folk

Formanden for Inatsisartut var inviteret til at deltage under konferencen om arktiske oprindelige folks forberedelses til FNs verdens konference om oprindelige folk. Konferencen blev afholdt i Katuaq i Nuuk og var organiseret af ICC med deltagelse af politikere fra flere arktiske landes oprindelige folk.

Møde med Sametingets parlaments formand Egil Olli

Sametingets parlamentsformand Egil Olli, der også deltog i FN konferencen, havde anmodet om et møde med formanden for Inatsisartut for at drøfte fælles politiske interesser. Mødet viste, at Grønland på mange måder er nået meget langt med selvbestemmelse, og som andre oprindelige folk ser meget på som en løsningsmodel for deres udvikling.

På mødet mellem Josef Motzfeldt og Egil Olli udvekslede parterne interessante gensidige orienteringer om de gældende forhold omkring valgdeltagelse og valgbarhedsprincipper i både Sametinget og Inatsisartut.



En delegation fra Sametinget med formanden Egil Olli i spidsen besøger Inatsisartut den 24. oktober.

På mødet blev det oplyst, at for at kunne stille op til valget til Sametinget skal man opfylde betingelsen om, at man har samiske relationer enten ved at ens forældre, bedsteforældre eller oldeforældre var samer, hvilket defineres ved, at man familiært har haft relationer til et samisk erhverv. Herudover skal den enkelte selv erklære sig som same. Loven om betingelserne for de familiære relationer for at være same blev vedtaget i 1989, således at enten ens forældre eller bedsteforældre skulle være same. I 1994 blev dette udvidet til også at gælde, hvis man bare kunne dokumentere, at ens oldeforældre havde været samer.

I Sametinget kan sproget enten være norsk eller samisk. Der var dog behov for tolkning for samer fra syd og nord på grund af dialektforskelle. Formanden for Inatsisartut oplyste, at i Grønland er det officielle sprog grønlandsk, men at dette ikke er en begrænsning for at andre sprog kan anvendes

Sametinget finansieres ved en bevilling over den norske finanslov. Sametinget har ingen formel magt og kan ikke opkræve skatter. Sametinget har fuldmagter, der styrer deres forvaltningsområder, ligesom det har stor indflydelse på beslutninger, der tages og som vedrører samerne. Det er specielt retten til naturressourcerne, som optager den politiske dagsorden for samerne. Josef Motzfeldt oplyste, at det fra grønlandsk side kan konkluderes, at samarbejdet med Danmark omkring tilblivelse af lovgivningen for både Hjemmestyret og Selvstyret har været eksemplarisk, ligesom der også var et godt samarbejde med Danmark, da Grønland ønskede at melde sig ud af EF. Danmarks indmeldelse i EF i 1972 var en vigtig faktor, der satte skub i arbejdet for indførelsen af Hjemmestyret, og i dag har Rigsfællesskabet den forunderlige konstruktion, at der er 3 lovgivende parlamenter indenfor rammerne af den samme grundlov.

Formanden for Sametinget Egil Olli afsluttede mødet med at invitere formandskabet for Inatsisartut på besøg i februar måned 2013. Egil Olli forventer selv at trække sig tilbage ved næste valg i 2013, hvor han har så har siddet i sametinget i 24 år.



5 Formandskabets aktiviteter

Formandskabets møder

Formandskabet	Udvalgsmøder	Særlige aktiviteter
2010	42	2
2011	38	3
2012	41	3

Formandskabets arbejdsopgaver koncentrerer sig hovedsageligt omkring tiden op til hver samling, hvor man mødes for at planlægge og tilrettelægge afviklingen af samlingen. Desuden mødes formandskabet forud for hver mødedag under en samling. Uden for samlingerne mødes formandskabet efter behov og til deltagelse i særlige begivenheder.

Formandskabets seminar på Ilisimatusarfik

Formandskabet holdt forud for forårssamlingen et seminar i Nuuk på Ilisimatusarfik omkring interne arbejds- og forretningsgange for Inatsisartuts virke. Formandskabet besluttede på seminaret, at arbejde for en ændring af forretningsordenen for Inatsisartut med henblik på, at efterårssamlingen i fremtiden starter anden fredag i september i stedet for den tredje fredag, henset til at efterårssamlingen i år vil starte sent, hvor 3. fredag falder så sent som den 21. september. Denne ændring af forretningsordenen blev vedtaget på forårssamlingen, således at ændringen får virkning fra og med 2013. Herudover drøftede formandskabet de mange debatter, der havde været både internt i Inatsisartut og i dagspressen omkring debatformen og sprogbrugen i Inatsisartut.

Formandskabet henstillede på baggrund af formandskabets undersøgelse af sagen til, at medlemmerne fremover skulle bidrage til- og deltage i udviklingen af en sober debattone ud fra hensynet til Inatsisartuts anseelse udadtil.

Seminar om menneskerettigheder

Formandskabet havde fra starten af det nyvalgte Inatsisartut i 2009 vedtaget, at medlemmerne af Inatsisartut skulle gives mulighed for at deltage i kurser, der tilrettelægges ud fra ønsket om at bibringe medlemmerne større forståelse for arbejdet i Inatsisartut. I 2010 blev der afholdt kursus i retorik, og ved forårssamlingen 2011 blev der afholdt et kursus i mødeledelse. I 2012 blev der afholdt seminar omkring menneskerettigheder. Seminaret var opdelt i to afdelinger. Den første for medlemmerne af Inatsisartut omkring den danske stats organisering af menneskerettigheder. Seminaret blev efterfølgende gentaget med offentlig adgang.

Seminaret tog udgangspunkt i det arbejdsgrundlag, som Institut for Menneskerettigheder virker under i dag og i hvilken sammenhæng instituttet varetager menneskerettigheder i Grønland. Institut for Menneskerettigheder var ved seminaret repræsenteret ved direktøren Jonas Christoffersen, chefkonsulent Christoffer Badse, projektleder Theresia Kirkemann Boesen og monitoringschef Louise Holck.

Direktøren for Instituttet åbnede sit indlæg med at takke for invitationen og for den ære, det var at blive inviteret af et parlament til at holde et seminar om menneskerettigheder. Det plejer at være den omvendte situation, hvor det er instituttet, som anmoder om et møde med parlamentarikerne. Han mente ikke, at instituttet havde oplevet denne situation før, og af samme grund var de meget glade for invitationen.

Under seminaret blev det grundigt gennemgået, hvad det danske Institut for Menneskerettigheder står for, og at det som institution er sat i verden for at sikre en national forankring af de internationale menneskerettigheder tilpasset



Seminar om menneskerettigheder i Katuaq.

den danske stat og dennes samfundsnormer. Institutet kan således være et medvirkende bindeled mellem det nationale og internationale samfund og mellem stat og civilsamfund.

Direktøren gennemgik endvidere, hvordan det danske institut står overfor en organisationsændring med et lovforslag, der skal udskille Institut for Menneskerettigheder fra centeret for internationale studier og dermed gøre Institutet for Menneskerettigheder til en selvstændig enhed på linje med ombudsmanden og rigsrevisionens institutioner.

Dette lovforslag vil få den konsekvens for Grønland, at det efter vedtagelsen i Danmark må gennem en behandling i Inatsisartut, for at det efterfølgende som en kongelig anordning kan komme til at gælde for Grønland.

Men dette betyder så ikke, at der alene ad den vej vil være sikret et institut for menneskerettigheder i Grønland, da der endnu ikke eksisterer en sådan funktion i Grønland. Dette arbejde skal efterfølgende igangsættes og forankres i Grønland, for at vi kan henvise til et sted, hvor der sker overvågning af menneskerettighederne i Grønland. Indtil dette arbejde bliver gjort, vil det danske instituts overvågning af Grønland være afhængig af instituttets bestyrelses prioritering af Grønland som et særligt indsatsområde i konkurrence med alle andre steder, hvor Danmark kan udføre en overvågning.

Grønland står derfor overfor endnu en større samfundsmæssig indretningsopgave, som ikke vil kunne realiseres på hverken en dag eller et år, men som må starte med, at Grønland aktivt skal vælge enten at oprette sin egen menneskerettighedsinstitution eller indgå i et formaliseret arbejde med instituttet i Danmark. Det store arbejde ligger dog fortsat hos Naalakkersuisut, der skal vurdere, i hvilken retning sagen skal gå.

Indtil videre savner Institut for Menneskerettigheder imidlertid en redegørelse for, hvilken betydning den danske regering tillægger indførelsen af selvstyre og afgrænsningen til de oprindelige folks rettigheder, som vil have en betydning for hvordan menneskerettigheder skal håndteres og overvåges i Grønland.

Disse udfordringer og mange flere står Grønland overfor, og medlemmerne af Inatsisartut og interesserede borgere fik ved seminaret mulighed for at komme tættere på emnet og muligheden for at kunne deltage i den almindelige debat ud fra et grundigt oplyst grundlag.

Folketingsdelegation på orienteringsrejse

Folketinget sender årligt en delegation til Grønland på orienteringsrejse, som afvikles i samarbejde med Rigsombudet. Delegationen besøger flere byer langs kysten og aflægger ligeledes et besøg i Inatsisartut under opholdet i Nuuk. Besøget den 19. juni bestod af syv folketingsmedlemmer og tre embedsfolk. Formanden mødtes med delegationen på formandskabets vegne.

Kontaktudvalgsmøde i Sydgrønland

Formandskabet var i 2012 værter i Sydgrønland for det årlige kontaktudvalgsmøde med Folketingets præsidium. Det samlede kontaktudvalg afholdt deres årlige møde ombord på Triton under sejladsen i Sydgrønland. Mødet i Kontaktudvalget omhandlede særligt emner omkring Grønlands råstoffer og status på de politiske beslutninger i Inatsisartut omkring disse emner. Sejladsen med Triton foregik som en del af skibets daglige øvelser, og sejladsen måtte af den grund også pludseligt afbrydes, da skibet skulle komme søfolk til undsætning. Kontaktudvalgets tur indeholdt endvidere et besøg ved Kvanefjeldet, herunder et oplæg omkring fordele og ulemper ved brydning af malm fra Kvanefjeldet.

Næste møde er planlagt at finde sted i Danmark i Sønderjylland.



Finn Karlsen, Holger K. Nielsen, Marianne Jelved, Justus Hansen, Mogens Lykketoft, Olga P. Berthelsen, Josef Motzfeldt, Bertel Haarder og Søren Espersen i Sydgrønland.



6 Særlige begivenheder

Formandens deltagelse i Dronningens 40 års regentjubilæum i København

Den 10. januar deltog formanden for Inatsisartut i folketingets festligholdelse af dronningens jubilæum. Det var en ud af mange officielle festligheder der blev afholdt omkring Dronningens 40 års regent jubilæum. Den 14. januar deltog formanden således også ved en festforestilling i Danmarks Radios koncertsal, som blev sendt direkte på tv samme dag. Festlighederne fortsatte søndag den 15. januar med en festgudstjeneste om eftermiddagen i Christiansborg Slotskirke og afsluttedes med gallataffel om aftenen på Christiansborg Slot.

Udstilling af Inatsisartuts maleri på Frederiksborg Slot

Den 11. januar deltog formanden ved åbningen af en særudstilling: "Regenten i 40 år" på Det Nationalhistoriske Museum på Frederiksborg Slot. Inatsisartut havde bidraget til udstillingen ved at udlåne maleriet af Bodil Kaalund med motivet af Hjemmestyrelovens overdragelse, der til dagligt hænger ved trappen ind til Inatsisartut. Bodil Kaalund deltog ligeledes ved åbningen af udstillingen. Maleriet blev udlånt frem til 1. maj, og det er første gang, at værket udlånes. Maleriet var atter tilbage på sin plads i Inatsisartut i oktober 2012.



Bodil Kaalunds motiv fra Hjemmestyrelovens overdragelse udlånt til Det Nationalhistoriske Museum på Frederiksborg Slot.

Kulturnatten

Inatsisartut har siden 2001 holdt åbent hus på Kulturnatten i Nuuk for at give befolkningen mulighed for at få et uformelt indblik i medlemmernes arbejde, hvad administrationen arbejder med, og for at få et indtryk af de fysiske rammer i Inatsisartut.

Ikke mindst set i lyset af succesen fra tidligere år, deltog Inatsisartut igen i Kulturnatten den 21. januar. Der var rundvisninger med informationer om arbejdet i Inatsisartut og om kunsten, der udsmykker lokalerne rundt omkring i Inatsisartut. I Informations- og Presselokale var der mulighed for at teste sin viden om politik og arbejdet i Inatsisartut. I Kaffestuen blev der serveret kaffe, te, kage, frugt og saft. Ligesom partigangene også holdt åbent hus, og der var mulighed for at mødes med medlemmerne. Formandens kontor var ligeledes åbent for besøg.

Besøgstallet var noget lavere end i de forgangne år og blev opgjort til omkring 800 mennesker. Inatsisartut holdt for første gang åbent fra kl. 16 - kl. 19 for at give familier med små børn bedre chancer for at komme til Inatsisartut.

Overrækkelse af Selvstyrets jubilæumsgave til Dronningen

Den 13. januar var formanden for Inatsisartut sammen med formanden for Naalakkersuisut i audiens hos Dronningen på Amalienborg, hvor de præsenterede første del af den officielle gave fra Grønland til Dronningen i anledningen af hendes 40 årsjubilæum.



Overrækkelse af den færdige tiara til Dronningen på Amalienborg den 12. juni.

Gaven er en tiara, der består af blomster udført i grønlandsk guld og brillanter. Tiaraen består af flere dele, der hver især eller samlet kan fungere enten som en tiara, et hår-smykke, halssmykke eller broche. Guldsmeden Nicolai Appel har designet tiaraen i samarbejde med Dronningen og det tilhørende smykkeskrin er udført med kunstnerisk bistand fra Ina Rosing.

Blomsterne er inspireret af grønlandske blomster som blåklokke, arktisk valmue, krybelyng, kantlyng, guldpotentil og arktisk guldblomme og de er alle udført i naturlig størrelse.

Den endelige overrækkelse af det færdige diadem med ørenringe fandt sted den 12. juni ved en personlig overrækkelse af diademet til en synlig rørt og stolt Dronning, der straks måtte afprøve smykket ved modtagelsen af gaven. Det officielle navn for diademet er Naasut - "Flora Groenlandica".

Dåbsgave til Kronprinseparrets tvillinger



Formanden for Inatsisartut deltog ved Folketingets åbning den 2. oktober. Formanden benyttede deltagelsen i Folketingets åbning til at overbringe Inatsisartuts dåbsgave til Kronprinseparrets tvillinger, som består af to sælskindes vinterdragter i rød og blå med tilhørende huer og vanter af sælskind.

Dragterne er syet i Nuuk i systuen Tikeq af Maren Clasen og rævepelsen der er anvendt på dragterne og vanterne er fanget og garvet af Ikuo Oshima fra Siorapaluk.

Nekrologer

Den 6. maj udtalte formanden for Inatsisartut Josef Motzfeldt følgende mindeord om sekretariatschef Hans Nebel Pedersen.

"Da jeg hørte beskeden om din bortgang søndag formiddag den 6. maj 2012 var det første spørgsmål der dukkede op; 'Har du virkelig forladt os? Skæbnen har end ikke givet os tid til et farvel.'

Hans - som i daglig tale ikke blev kaldt andet end Nebel - var en respekteret, dygtig og loyal sekretariatschef for Formandskabet for Inatsisartut, medlemmerne af Inatsisartut og bureauets medarbejdere. Hans opnåede på kort tid at udfylde sin stilling i Inatsisartut med stor sikkerhed og indsigt i arbejdsområdet. Nå ja en gang imellem kunne Hans måske nok have ønsket sig en kortere beslutningsproces, al den stund at Hans havde virket i mange år på det private arbejdsmarked før han kom til Inatsisartut og som på mange måder adskiller sig fra det private arbejdsmarked når det gælder beslutningsprocesser.

Hans havde en stor indsigt og viden og interesse for historie og verdens gang, hvilket var en stor fornøjelse at kunne trække på og udveksle viden med ham om.

Men når vi nu lidt efter lidt opdager, at netop denne venskabs have er lukket for os for stedse, at vi aldrig må nyde vennens visdom og at vi aldrig skal høre vennens latter igen, da vil det virkelig gå op for os at du er gået bort. Intet kan nogensinde erstatte os den ven, vi har mistet. Så mange fælles minder, så mange drøje timer man har været fælles om.

Sådan går livet. Først samler vi os rigdom, vi planter i lykkelige år, men så kommer de år, hvor tiden tynder ud blandt træerne.

Når disse tanker bryder vores hoveder i dag, går vore tanker til Hans's efterladte hustru Charlotte og deres 3 børn og den øvrige familie.

Alle de stunder med afsked efterlader en form for sorg. Vi vil huske Hans, vor kollega, ven og bekendt med taknemmelighed og ære.

Æret være hans minde."

Den 10. juni udtalte formanden for Inatsisartut Josef Motzfeldt følgende mindeord om tidligere formand for Inatsisartut Bendt Frederiksen:

"Den 8. juni om aftenen fik jeg den triste besked af familien om fanger og tidligere formand for Landstinget Bendt Frederiksens død.

Bendt Frederiksen er absolut en af de mest markante og indflydelsesrige politiske skikkelser i landets nyere historie.

1975 blev han valgt til landsrådet og fortsatte i Landstinget ved Hjemmestyrets indførelse i 1979 indtil 1995, hvor han ikke genopstillede. I perioden 1991-95 var han formand for Landstinget.

Da posten som formand for Landstinget i 1991 skulle besættes var det ingen tilfældighed at valget faldt på Bendt Frederiksen.

Jeg er privilegeret i at have arbejdet tæt sammen med Bendt Frederiksen i daværende Landsting og dets udvalg. Bendt Frederiksen er blandt andet kendt for sit imødekommende væsen, for sin retfærdighed og nysgerrighed for mere viden omkring sit arbejde som folkevalgt. Bendt Frederiksen lagde meget vægt på at lovgivning ikke henvises til overfladisk behandling på basis af følelsesladet lemfældighed. Derfor var han i besiddelse af beundringsværdig evne og lyst til ved egen hjælp og nysgerrighed at undersøge og forstå opgaverne optimalt.

Jeg kendte også Bendt Frederiksen ved hans respekt for sine medmennesker, evnen til at lytte til andres meninger og som den der mestrer at kunne forsvare og argumentere for sine meninger. For disse egenskaber var han højt respekteret blandt både embedsværket og kolleger.

Posten som formand for Inatsisartut har højnet sin anseelse ved at have været beklædt af en som Bendt Frederiksen.

Bendt Frederiksen skulle have fyldt 73 i starten af næste måned.

På vegne af folkets valgte Inatsisartut går mine tanker til enken, Marianne, og deres børn med dyb medfølelse og ønsket om styrke for at stå det svære tab igennem.

Vi mindes Bendt Frederiksen med tak og respekt."

Den 19. december udtalte formanden for Inatsisartut Josef Motzfeldt følgende mindeord om tidligere direktør i Bureau for Inatsisartut Alibak Steenholdt:

"Tidligere direktør for Bureau for Inatsisartut Alibak Steenholdt er den 18. december 2012 afgået ved døden.

Alibak Steenholdt blev uddannet Cand. Jur. ved Københavns Universitet i 1972. I 1973 blev han ansat som fuldmægtig i Grønlands Landsråd, og igennem hele sin karriere fortsatte han med at arbejde for de folkevalgte.

I 1979 ved Hjemmestyrets indførelse blev Alibak Steenholdt Landstingssekretær for Landstinget. I perioden 1988-1996 var han bureauchef samme sted, og i perioden 1996 til hans pension i 1999 bestred han stillingen som direktør samme sted.

Alibak Steenholdt blev i 1989 tildelt Ridder af Dannebrogordenen og i 1996 blev Alibak Steenholdt tildelt Nersornaat i Sølv og i 1999 tildelt Nersornaat i Guld.

Vore tanker går til de efterladte.

Æret være hans minde."

Den 20. december udtalte formanden for Inatsisartut Josef Motzfeldt følgende mindeord om tidligere medlem af Inatsisartut Ane Sofie Hammeken:

"Endnu en af de markante politiske frontkæmpere fra Hjemmestyrets barndom har forladt os.

Tidligere medlem af daværende Landsting og tidligere borgmester i Illoqqortoormiut Ane Sofie Hammeken er død i nat. Hun blev 73.

Anso blev født i Ilulissat, men boede det meste af sit voksne liv i Illoqqortoormiut.

Ane Sofie Hammeken var medlem af kommunalbestyrelsen fra 1979 og bestred borgmesterposten i perioden 1993-1997.

Det er nu i Anso's tid som medlem af det daværende Landsting jeg lærte hende at kende. Hun var medlem af Landstinget fra 1989 til 1995. De fleste af årene hvor hun var medlem af Landstinget bestod Landstingets kulturudvalg af Jonathan Motzfeldt som formand og Agnethe Nielsen, Emilie Lennert, Ane Sofie Hammeken og undertegnede som menige kadetter. Jeg erindrer vore hyggelige møder i udvalget, hvor meningsudvekslingerne bragede når to mænd mod tre stærke donnaer behandlede mange emner omkring kulturen inklusive nationaldragt eller om det skal hedde festdragt, emner af nationale værdier og spørgsmål om kristendommens eksistensbetingelser.

I maj i år udtalte Anso følgende til bladet AG: "Illoqqortoormiut er mit hjem. Det er her jeg hører til og det er her jeg vil leve til mine dages ende."

Mine tanker går til Anso's efterladte 6 børn, 25 børnebørn og 22 oldebørn.

Anso har fået fred i sin elskede by. Jeg bøjer mit hoved til ære og i taknemmelighed for hendes styrke."



7 Sammensætning af Inatsisartut

Mandatfordeling

Inatsisartutvalget den 2. juni 2009 gav følgende mandatfordeling:

Inuit Ataatigiit	14 medlemmer
Siumut	9 medlemmer
Demokraterne	4 medlemmer
Atassut	3 medlemmer
Kattusseqatigiit Partiit	1 medlem

Siden konstitueringen af Inatsisartut i juni 2009 har flere medlemmer skiftet partitilhørsforhold, hvorfor mandatfordelingen har ændret sig. Per 31. december 2012 har mandatfordelingen været som følger:

Inuit Ataatigiit	12 medlemmer
Siumut	12 medlemmer
Demokraterne	4 medlemmer
Atassut	2 medlemmer
Kattusseqatigiit Partiit	1 medlem

Orlov

Flere medlemmer af Inatsisartut har fået bevilget orlov, mens de indgår i Naalakkersuisut. Formandskabet har derudover i visse tilfælde bevilget enkelte medlemmer orlov i en nærmere afgrænset periode. Under orloven indtræder en suppleant i Inatsisartut.

Følgende af Inuit Ataatigiits medlemmer af Naalakkersuisut tog orlov:

Ane Hansen
Maliina Abelsen
Agathe Fontain
Mimi Karlsen

Følgende af Demokraternes medlemmer af Naalakkersuisut tog orlov:

Jens B. Frederiksen
Palle Christiansen

Kattusseqatigiit Partiats medlem af Naalakkersuisut tog orlov:

Anthon Frederiksen

Følgende suppleanter kom ind for Inuit Ataatigiit:

Anders Olsen
Debora Kleist
Jane Petersen
Isak Hammond

Følgende suppleanter kom ind for Demokraterne:

Justus Hansen
Andreas Uldum

Følgende suppleant kom ind for Kattusseqatigiit Partiit:

Knud Fleischer.

Medlemmer af Inatsisartut per 31. december 2012:

Inuit Ataqtigiit (12 mandater):



Hans Aronsen



Olga P. Berthelsen



Harald Bianco



Aqqaluaq B. Egede



Isak Hammond



Juliane Henningsen



Debora Kleist



Kuupik Kleist



Storm Ludvigsen



Josef Motzfeldt



Naaja Nathanielsen



Jane Petersen

Demokraterne (4 mandater):



Justus Hansen



Astrid Fleischer Rex



Jørgen-Ole Nyboe
Nielsen



Andreas Uldum

Kattusseqatigiit Partiiat (1 mandat):



Knud Fleischer

Siumut (12 mandater):



Malik Berthelsen



Per Berthelsen



Hans Enoksen



Aleqa Hammond



Ruth Heilmann



Doris Jakobsen



Kristian
Jeremiassen



Kim Kielsen



Karl Lyberth



Akitsinguaq Olsen



Finn Karlsen



Anders Olsen

Atassut (2 mandater):



Siverth K. Heilmann



Knud Kristiansen



Nersornaat i guld og sølv.

8 Nersornaat

Grønlands Selvstyres fortjenstmedalje Nersornaat blev indstiftet i forbindelse med Hjemmestyrets 10 års jubilæum i 1989. Medaljen er Selvstyrets fornemmeste anerkendelse, og medaljen kan tildeles personer, der i en længere periode og i væsentlig grad har ydet en fortjenstfuld indsats for Grønland, herunder grønlandsk sprog, kultur og anseelse. Formandskabet for Inatsisartut træffer beslutning om tildeling af medaljer. Medaljen tildeles enten i guld eller i sølv.

Medalje i guld uddeles højst én gang årligt. Medalje i sølv uddeles højst fem gange årligt. I særlige tilfælde kan formandskabet fravige dette antal.

Tildelte guldmedaljer 2012	Overrakt:
-/-	-

Tildelte sølvmedaljer 2012	Overrakt:
Gerth Pivåt	21. juni
Christian Eugen-Olsen	28. juni
Jens Kristian Friis	15. august
Gerth Larsen	8. september

Formandskabet for Inatsisartut har i 2012 tildelt Nersornaat i sølv til følgende fire personer:

Den 21. juni 2012:

Gerth Pivåt med begrundelse i at han over en længere periode og i en væsentlig grad har ydet en fortjenstfuld indsats for Grønland på det kulturelle område og i særlig grad har bidraget til at sikre, at kæleviser (aqaatit) for børn og mikviser (ileqqorsuutit) fra Tasiilaq og omegn ikke bliver glemt i fremtiden.

Den 28. juni 2012:

Ceremonimester og kammerherre Christian Eugen-Olsen med begrundelse i at han over en længere periode og i en væsentlig grad har ydet en fortjenstfuld indsats for Grønland på udbygningen af rammerne for den moderne Grønlands kulturelle og uddannelsesmæssige udvikling.

Den 15. august 2012:

Jens Kristian Friis Salling med begrundelse i, at han over en længere periode og i en væsentlig grad har ydet en fortjenstfuld erhvervsmæssig indsats for ikke mindst sin hjemby Qeqertarsuaq men også indenfor fiskerierhvervets udvikling i Grønland.

Den 8. september 2012:

Gerth Larsen med begrundelse i, at han over en længere periode og i en væsentlig grad har ydet en fortjenstfuld indsats for de offentlige myndigheder i Grønland og for grønlændere i Island og med et bredt netværk til de islandske myndigheder og samfundet.

Bestemmelser for Nersornaat

§ 1

Medaljen betegnes Nersornaat.

§ 2

Medaljens udformning fremgår af vedlagte bilag. Medaljen bæres i et rødt og hvidt silkebånd knyttet som dansk ordensbånd. Det røde og hvide silkebånd er udformet som det grønlandske flag.

§ 3

Medaljen tildeles af formandskabet for Inatsisartut. Inden tildeling konsulteres Nalaakkersuisut. Tildeling kan ske uden indstilling. Formandskabet kan uddelegere overrækkelsen til et medlem af Inatsisartut eller Naalakkersuisut.

§ 4

Medaljen kan tildeles danske og udenlandske statsborgere, der i en længere periode og i væsentlig grad har ydet en fortjenstfuld indsats for Grønland, herunder grønlandsk sprog, kultur og anseelse.

§ 5

Medaljens uddeles i guld og sølv.

Medalje i guld uddeles højst 1 gang årligt. Medalje i sølv uddeles højst 5 gange årligt. I særlige tilfælde kan formandskabet fravige dette antal.

Medalje i guld skal tilbageleveres ved modtagerens død, mens medalje i sølv ikke skal tilbageleveres. Såfremt medalje i guld ikke tilbageleveres, kan der kræves erstatning efter formandskabets nærmere bestemmelse.

Sammen med medaljen modtager medaljemodtageren et diplom. Diplomet kan indeholde en begrundelse for tildelingen. Diplomet underskrives af formanden for Inatsisartut.

§ 6

Når nogen, hvem medaljen er tildelt, gør sig skyldig i forhold, som ville have udelukket den pågældende fra at få medaljen tildelt, kan medaljen fratages den pågældende efter formandskabets nærmere bestemmelse.

§ 7

Medaljen kan uden særskilt tilladelse bæres alene eller sammen med danske og udenlandske ordner og medaljer. Medaljen bæres på venstre side af brystet, jfr. også herved Kongehusets vejledning om bæring af dekorationer.

Således vedtaget af Formandskabet for Inatsisartut:

Nuuk, den 8. marts 2010

Josef Motzfeldt
Formand for Inatsisartut

/

Ellen Kolby Chemnitz
Generalsekretær



Gerth Pivât modtog Nersornaat i sølv.



Ceremonimester og kammerherre Christian Eugen-Olsen modtog Nersornaat i sølv.



Jens Kristian Friis Salling modtog Nersornaat i sølv.



Gerth Larsen modtog Nersornaat i sølv.



9 Ombudsmanden for Inatsisartut

Ombudsmanden oplevede i 2012, at sagstallet holdt sig på nogenlunde samme niveau som i de foregående år.

I 2012 modtog ombudsmanden blandt andet et betydeligt antal klager inden for fiskeriområdet. Klagerne angik især tildeling af fiskekvoter og afslag på fiskerilicenser. På baggrund af det store antal klager besluttede ombudsmanden at indlede en egen drift-undersøgelse af området. Denne undersøgelse var ved udgangen af 2012 ikke afsluttet.

Ombudsmanden forholdt sig i 2012 til nogle mere principielle problemstillinger, blandt andet Departementet for Familie, Kultur, Kirke og Ligestillings funktion som klageinstans i forhold til afgørelser truffet af de kirkelige myndigheder samt afgørelseskompetencen i personalesager i centraladministrationen.

Ombudsmandens årsberetning for 2012 vil i lighed med årsberetningerne for 2010 og 2011 blive udgivet som en bog med generelle oplysninger suppleret af en CD-ROM med gennemgang af sager af almindelig interesse. Bogen vil endvidere indeholde artikler, der berører forskellige problemstillinger, som ombudsmanden har beskæftiget sig med i 2012.



10 Oversigt over samlinger

Oversigt over samlingerne siden valget 2009

Konstituerende samling 2009 med 3 mødedage fra den 12. juni til den 16. juni.

Ekstraordinær samling 2009 med 2 mødedage fra den 16. til den 19. juni.

Efterårssamling 2009 med 28 mødedage fra den 25. september til den 27. november.

Forårssamling 2010 med 16 mødedage fra den 9. april til den 18. maj.

Efterårssamling 2010 med 23 mødedage fra den 17. september til den 15. november.

Forårssamling 2011 med 18 mødedage fra den 1. marts til den 13. april.

Efterårssamling 2011 med 27 mødedage fra den 16. september til den 15. november.

Forårssamling 2012 med 22 mødedage fra den 13. april til den 29. maj.

Efterårssamling 2012 med 30 mødedage fra den 21. september til den 7. december.

Arbejdet i Inatsisartut under samlingerne i 2009, 2010, 2011 og 2012	Konst. saml. 2009	Ekstra-ord. saml. 2009	Efterårs-saml. 2009	Forårs-saml. 2010	Efterårs-saml. 2010	Forårs-saml. 2011	Efterårs-saml. 2011	Forårs-saml. 2012	Efterårs-saml. 2012
Antal mødedage	3	2	27	16	23	18	27	22	30
Spørgetimer	0	0	0	2	7	5	7	7	8
Beslutningsforslag fremsat af Naalakkersuisut	0	4	6	12	4	6	5	10	7
Lov- og forordningsforslag fremsat af Naalakkersuisut	0	0	25	25	13	5	18	14	26
Redegørelser og beretninger fremsat af Naalakkersuisut	0	0	8	7	3	2	7	7	4
Beslutningsforslag fremsat af medlemmer	0	0	45	33	30	33	46	37	56
Lov- og forordningsforslag fremsat af medlemmer	0	0	1	2	3	1	3	1	0
Vestnordisk Råds rekommandationer	0	0	0	1	5	5	1	6	2
Forslag til forespørgselsdebat	0	0	9	12	6	8	21	23	15
Spørgsmål til Naalakkersuisut	0	0	21	2	5	0	0	0	0
Antal punkter i alt	0	4	115	94	69	60	101	98	110

Forbedrede TV transmissioner fra samlingerne

KNR transmitterer debatterne direkte fra Inatsisartut både over TV og radio. For TV-seerne er det nu muligt at se navnet på den der taler fra talerstolen, samt se titlen på det punkt der behandles. Dette forbedrer borgernes mulighed for at følge debatten på TV.



Formanden for Naalakkersuisut Kuupik Kleist på talerstolen i Salen.

11 Spørgetime med Naalakkersuisut

Formandskabet for Inatsisartut besluttede i april 2010, at der for første gang skulle gøres brug af forretningsordenens § 37, stk. 5, som omhandler formandskabets mulighed for at fastsætte en ugentlig spørgetime med Naalakkersuisut. Her kan medlemmer af Inatsisartut mundtligt og uden anmeldelse stille spørgsmål til Naalakkersuisut til umiddelbar besvarelse.

For at kunne nå så mange spørgsmål som muligt og så bred en partispredning som muligt, blev det med hjemmel i bilaget i forretningsordenen om afvigelse fra taletiderne besluttet, at spørgetimen skulle afvikles som følger:

- Spørgsmål stilles indenfor en taletid på to minutter,
- Naalakkersuisutmedlemmers besvarelse må ikke overstige to minutter,
- Spørgeren kan efter besvarelsen få ordet en gang i et minut til opfølgende spørgsmål,
- Naalakkersuisutmedlemmet har et minut til at svare herpå,
- Hvert parti kan højst stille tre spørgsmål (heri ikke medregnet opfølgende spørgsmål),
- Hvis alle partier har haft mulighed for at stille tre spørgsmål, og der er tid tilovers, er spørgemængden fri.

Spørgetimerne blev gennemført som følger:

Forårssamlingen 2012	
18. april	Naalakkersuisoq for Indenrigsanliggender, Natur og Miljø Anthon Frederiksen
25. april	Naalakkersuisoq for Familie, Kultur, Kirke og Ligestilling Mimi Karlsen
1. maj	Naalakkersuisoq for Sundhed Agathe Fontain
9. maj	Naalakkersuisoq for Fiskeri, Fangst og Landbrug Ane Hansen
16. maj	Naalakkersuisoq for Boliger, Infrastruktur og Trafik Jens B. Frederiksen
23. maj	Naalakkersuisoq for Erhverv og Råstoffer Ove Karl Berthelsen
29. maj	Formand for Naalakkersuisut samt Naalakkersuisoq for Udenrigsanliggender Kuupik Kleist

Efterårssamlingen 2012	
26. september	Naalakkersuisoq for Uddannelse, Forskning og Nordisk samarbejde Palle Christiansen
3. oktober	Naalakkersuisoq for Indenrigsanliggender, Natur og Miljø Anthon Frederiksen
10. oktober	Naalakkersuisoq for Familie, Kultur, Kirke og Ligestilling Mimi Karlsen
17. oktober	Naalakkersuisoq for Finanser Maliina Abelsen
24. oktober	Naalakkersuisoq for Erhverv og Råstoffer Ove Karl Berthelsen
7. november	Naalakkersuisoq for Fiskeri, Fangst og Landbrug Ane Hansen
14. november	Naalakkersuisoq for Boliger, Infrastruktur og Trafik Jens B. Frederiksen
21. november	Formand for Naalakkersuisut samt Naalakkersuisoq for Udenrigsanliggender Kuupik Kleist

udtalelse, bortfalder eventuelle for-
sisartutudtalelse, som er meddelt mødelederen,
men endnu ikke bragt til afstemning. Anden form
for beslutning kan ikke træffes under forhandling
om en forespørgsel, jævnfør dog §§ 50-52.

Spørgsmål til Naalakkersuisut

§ 37. Ønsker et medlem at indhente oplysninger
om et offentligt anliggende, kan dette ske ved
et spørgsmål til Naalakkersuisut. Spørgsmålet
stilles skriftligt og indgives til formanden for
Inatsisartut, der anmelder spørgsmålet overfor
Inatsisartut, når det er omdelt. Spørgsmålet skal
være kort og bestemt affattet og ledsaget af en
begrundelse.

Stk. 2. Erklærer Naalakkersuisut, at det ikke ser
sig i stand til at besvare spørgsmålet, er sagen
dermed slut.

Stk. 3. Formanden for Inatsisartut sørger for, at
svaret fra Naalakkersuisut videresendes til spør-
geren, og at spørgsmål og svar offentliggøres for
medlemmerne af Inatsisartut.

Stk. 4. Spørgsmål kan tilbagekaldes ved et svar
fremstillet af spørgsmålstageren.

Stk. 5. Formandskabet for Inatsisartut kan i
forbindelse med behandlingen af medlemmets
spørgsmål henvende sig til formanden for anliggen-
de og spørge, hvor medlemmerne af Inatsisartut
kan få oplysninger om sagen. Formanden kan stille spørgs-
målet til Naalakkersuisut til undersøgelse herom.
Spørgsmålet kan ikke bringes til afstemning, medge-
lende §§ 50 og 51, hvis Naalakkersuisut giver besked.

Grundlag

§ 38. Inatsisartu-
dag i september o
følgende år.

Stk. 2. Inatsisa-
inatsisartutåret

Stk. 3. Inatsisa-
med passende

Inatsisartut fir

formanden for

delen af medl

det. Under ek

behandler In

til grund for

Stk. 4. Inat

nære efter

ordinære s

Formkrøv

§ 39. Pu

ordenen

overens

sættelt

anden i

bet for

Stk. 2

skide

over

følge

12 § 37 spørgsmål

I henhold til § 37 (tidligere § 36) i Forretningsorden for Inatsisartut kan et medlem indhente oplysninger om et offentligt anliggende ved et spørgsmål til Naalakkersuisut. Spørgsmålet stilles skriftligt og indgives til Formanden for Inatsisartut, der anmelder spørgsmålet overfor Inatsisartut, når det er omdelt. Spørgsmålet skal være kort og bestemt affattet og ledsaget af en begrundelse.

Siden 2008 har partierne fremsat følgende antal § 36 / § 37 spørgsmål:

Parti	2008	2009	2010	2011	2012
Inuit Ataqatigiit	43	42	21	30	48
Siumut	17	88	205	142	170
Demokraterne	44	27	24	48	32
Atassut	6	5	23	17	19
Kattusseqatigiit Partiiat	15	7	5	15	26
Løsgænger	3	2	-	-	-
I alt	128	171	278	252	295



13 Oversigt over udvalgsarbejdet

Ud over afvikling af Inatsisartuts samlinger er afviklingen af arbejdet i udvalgene en af Inatsisartuts primære aktiviteter.

Inatsisartut nedsætter hvert år de lovpligtige og stående udvalg. Udvalgene har til hovedopgave at gennemgå og afgive betænkning om de lov- og beslutningsforslag, som Inatsisartut henviser til udvalgsbehandling. Udvalgene holder sig tillige ajour med deres arbejdsområde og fører tilsyn med, at forvaltningen under Naalakkersuisut holder sig inden for lovens rammer. Hvert udvalg består af fem medlemmer (eller hvor særlige forhold gør sig gældende af syv) af Inatsisartut. Valg til udvalgene foretages ved anvendelse af d'Hondts metode.

Siden efterårssamlingen 2011 har udvalgsstrukturen været som følger:

Lovpligtige udvalg

- Formandskab (5 medlemmer)
- Finans- og Skatteudvalg (7 medlemmer)
- Lovudvalg (5 medlemmer)
- Revisionsudvalg (5 medlemmer)
- Udenrigs- og Sikkerhedspolitisk Udvalg (5 medlemmer)
- Udvalg til Valgs Prøvelse (5 medlemmer)

Stående udvalg

- Anlægs- og Miljøudvalg (7 medlemmer)
- Familie- og Sundhedsudvalg (7 medlemmer)
- Fiskeri-, Fangst- og Landbrugsudvalg (7 medlemmer)
- Erhvervsudvalg (7 medlemmer)
- Udvalg for Kultur, Uddannelse, Kirke og Forskning (5 medlemmer)

Udvalgenes virksomhed i 2012

Udvalg	Udvalgs- møder	Betænkninger/ Tillægsbetænkninger	Orienteringsrejser og -møder	Samråd med Naalakkersuisut	Foretræder for et udvalg
Lovpligtige udvalg					
Finans- og Skatteudvalg	47	5/1	9	14	2
Lovudvalg	16	6/1	5	1	4
Revisionsudvalg	5	1	2	1	0
Udenrigs- og Sikkerhedspolitisk Udvalg	14	1	6	1	0
Udvalg til Valgs Prøvelse	0	0	0	0	0
Stående udvalg					
Anlægs- og Miljøudvalg	21	9/1	19	6	1
Erhvervsudvalg	32	20	11	7	2
Familie- og Sundhedsudvalg	25	17	17	2	2
Fiskeri-, Fangst- og Landbrugsudvalg	15	8	9	3	1
Udvalg for Kultur, Uddannelse, Forskning og Kirke	18	12	9	6	5
I alt	193	82	87	41	17



14 Aktiviteter i udvalgene

Finans- og Skatteudvalg

Udvalgets udgifter	2009	2010	2011	2012
kr.	-	-	2.645	348.482

Orienteringsrejser og - møder:

26. januar: Orienteringsmøde fælles med Anlægs- og Miljøudvalget med Naalakkersuisoq for Boliger, Infrastruktur og Trafik angående den fremtidige tarifstruktur for el, vand og varme.

1. april: Orienteringsmøde fælles med Anlægs- og Miljøudvalget med Air Greenland A/S.

23. april: Orienteringsmøde fælles med Anlægs- og Miljøudvalget med Naalakkersuisoq for Boliger, Infrastruktur og Trafik angående indgåelse af nye servicekontrakter om passagerbefordring.

27. april: Orienteringsmøde fælles med Anlægs- og Miljøudvalget med Royal Arctic Line. Temaerne for mødet var bl.a. investeringsbidrag, rekruttering, miljøtiltag, havneafgifter og havneudvidelse.

15. maj: Orienteringsmøde fælles med Anlægs- og Miljøudvalget med Naalakkersuisoq for Boliger, Infrastruktur og Trafik om boligpolitisk redegørelse (FM 2012/41) og bygherrerådgivning.

18. maj: Orienteringsmøde fælles med Anlægs- og Miljøudvalget med Naalakkersuisoq for Boliger, Infrastruktur og Trafik vedrørende status for det videre arbejde med transportkommissionens anbefalinger samt planerne for udvidelse af Nuuk havn.

29. maj - 5. juni: Orienteringsrejse til Sverige. Også i 2012 har der været stor interesse for - og debat om anlæggelse af en jernmine i Godthåbsfjorden, og i august 2012 indleverede London Mining Greenland A/S en endelig ansøgning om udnyttelsestilladelse til et jernmineprojekt ved Isukasia i Godthåbsfjorden.

Det var på den baggrund, at Finans- og Skatteudvalget fandt det relevant at besøge Sverige for at indsamle erfaringer med, hvorledes jernmineindustrien virker i praksis og påvirker lokalsamfundet. Endvidere ønskedes indhentet viden om de såkaldte statslige udgiftslofter (budgetlofter), indenfor hvilke Sverige er et foregangsland. Endelig ønskedes praktiske erfaringer med anvendelsen af fjern- og distanceundervisning i et vidtstrakt land, der i denne sammenhæng kan sammenlignes med Grønland.

Udvalget besøgte Luleå, Kiruna og Stockholm. I Kiruna besøgte udvalget bl.a. jernminen, hvor der produceres jernmalm til eksport. Her fik udvalget endvidere indsigt i minens direkte påvirkning på lokalsamfundet. I Luleå besigtigede udvalget malmhavnen fra 1996, hvorfra jernmineprodukterne skibes ud til kunderne. I Stockholm mødtes udvalget med repræsentanter fra bl.a. det svenske parlament og regering samt en enkelt privat virksomhed med speciale i distanceundervisning.

Turen var overordentlig udbytterig, og særligt hvad angår den mulige implementering af budgetlofter i Grønland fandt udvalget erfaringerne nyttige og inspirerende.

15. september: Orienteringsmøde fælles med Erhvervsudvalget med Grønlands Økonomiske Råd, som præsenterede sin rapport for 2012. Finansudvalget lægger vægt på disse møder, som almindeligvis finder sted i forbindelse med offentliggørelsen af Rådets rapporter.

27. september: Orienteringsmøde fælles med Erhvervsudvalget og Fiskeri-, Fangst- og Landbrugsudvalget med repræsentanter fra Royal Greenland A/S vedrørende selskabets økonomi, drift, strategi og internationale aktiviteter.

Samråd:

22. marts: Samråd med Naalakkersuisoq for Boliger, Infrastruktur og Trafik

27. april: Samråd med Naalakkersuisoq for Erhverv og Råstoffer
13. juli: Samråd med Naalakkersuisoq for Boliger, Infrastruktur og Trafik
17. juli: Samråd med Naalakkersuisoq for Boliger, Infrastruktur og Trafik
5. oktober: Samråd med Naalakkersuisoq for Uddannelse, Forskning og Nordisk Samarbejde
12. oktober: Samråd med Naalakkersuisoq for Finanser, samråd med Naalakkersuisoq for Uddannelse, Forskning og Nordisk Samarbejde samt samråd med Naalakkersuisoq for Fiskeri, Fangst og Landbrug
18. oktober: Samråd med Naalakkersuisoq for Boliger, Infrastruktur og Trafik
19. oktober: Samråd med Naalakkersuisoq for Indenrigsanliggender, Natur og Miljø, samråd med Naalakkersuisoq for Erhverv og Råstoffer samt samråd med Naalakkersuisoq for Finanser
5. november: Samråd med Naalakkersuisoq for Sundhed
11. november: Samråd med Naalakkersuisoq for Boliger, Infrastruktur og Trafik

Foretræder:

27. januar: Foretræde fra KNI vedrørende den nye servicekontrakt.
21. november: Foretræde fra Qulleq ApS, RM Sanasut, Sanasugut og Sanasoq Sommer ApS vedrørende Selvstyrets modregningspraksis ved gæld til det offentlige.

Lovudvalg

Udvalgets udgifter	2009	2010	2011	2012
kr.	109.575	164.204	193.922	288.030

Orienteringsrejser og - møder:

22. - 27. februar: Orienteringsrejse til Nuuk og København. Udvalget mødtes på baggrund af kapacitetsproblemerne i de grønlandske anstalter med lederen af Kriminalforsorgen i Grønland, med politimesteren, samt med landsdommeren, dommeren ved Retten i Grønland og kredsdommerforeningens formand.

I København mødtes udvalget med Folketingets Retsudvalg vedr. samme problemstilling. Endvidere besøgte udvalget Justitsministeriets Forskningsenhed for at høre om de danske erfaringer med samfundstjeneste.

11.-17. august: Orienteringsrejse til Åland og Århus. Udvalget besøgte det Ålandske selvstyreparlament, Lagtinget. Udvalget mødtes endvidere med Landshøvdingen og aflagde besøg ved politimesterembedet og byretten i Åland. I Århus besøgte udvalget den retspsykiatriske afdeling i Risskov.

14. maj: Orienteringsmøde med Rådet for Grønlands Retsvæsen.

18. maj: Orienteringsmøde med Ombudsmanden for Inatsisartut.

13. september: Orienteringsmøde med Folketingets Grønlandsudvalg fælles med Erhvervsudvalget og Anlægs- og Miljøudvalget.

26. oktober: Orienteringsmøde med Ombudsmanden for Inatsisartut.

Samråd:

11. maj: Samråd med Naalakkersuisoq for Indenrigsanliggender, Natur og Miljø.

Foretræder:

5. oktober: Foretræde fra Kanukoka.

15. oktober: Foretræde fra AK, IMAK og SIK.

26. oktober: Foretræde fra Transparency Greenland.

9. november: Foretræde fra ICC.

Revisionsudvalg

Udvalgets udgifter	2009	2010	2011	2012
kr.	82.817	207.986	72.872	208.609

Orienteringsrejser og - møder:

19. marts: Nordisk netværk for parlamentarisk revision. To medlemmer af Revisionsudvalget deltog på det første møde i Nordisk netværk for parlamentarisk revision i København.

15. - 18. juni: Regnskabsseminar i Reykjavik vedrørende Landskassens regnskab 2011. Udvalgets medlemmer havde i 2012 bopæl i henholdsvis Tasiilaq, Nanortalik og Qasigiannuit, hvorfor seminaret af praktiske årsager blev afholdt i Reykjavik.

Samråd:

8. november: Samråd med Naalakkersuisoq for Sundhed.



Møde i nordisk netværk for parlamentarisk revision i København.

Første møde i Nordisk netværk for parlamentarisk revision

De danske statsrevisorer var 19. marts 2012 værter for det første møde i Nordisk netværk for parlamentarisk revision. Medlemmer af revisionskomitéerne i Finland, Færøerne, Grønland, Island, Norge, Sverige og Åland deltog. Baggrunden var, at de parlamentariske revisionskomitéers opgaver og funktioner er så unikke, at man må søge til revisionskomitéer i andre lande for at finde inspiration til udvikling og bedste praksis.

På mødet drøftede man på baggrund af oplæg fra de enkelte lande:

- Nytte og brug af revisionen – revisionskomitéernes relationer til parlament, ministre og medier.
- Revisionskomitéernes arbejdsform og adgang til revision.
- Revisionskomitéernes relationer til rigsrevisionerne.
- Revisionens rolle i forbindelse med regeringernes krisehåndtering.

Næste møde i netværket afholdes i Oslo den 22. april 2013.

Udenrigs- og Sikkerhedspolitisk udvalg

Udvalgets udgifter	2009	2010	2011	2012
kr.	0	176.193	524.685	94.939

Orienteringsrejser og -møder:

20. marts: Orienteringsmøde med formanden for Naalakkersuisut vedrørende Naalakkersuisuts udenrigspolitiske planer og ønsker for 2012. Udvalget fik på mødet mulighed for at spørge ind til OLT-ordningen og EU og ikke mindst om Rigsfællesskabets arktiske ambassadør.

24. maj: Orienteringsmøde med ICC, hvor udvalget blev orienteret om oprindelige folks menneskerettigheder, herunder rådighed over egne ressourcer og betydningen af udenlandsk arbejdskraft i forbindelse med råstof- og olieolieaktiviteter.

24. september: Udvalget afholdt et miniseminar om råstoffer og udenrigspolitik, hvor medlemmerne af Naalakkersuisut og Inatsisartut ligeledes var indbudt. Ph.d Marua Ackrén (Ilisimatusarfik) holdt oplæg om Grønlands internationale rolle i Arktis, og France Bourgouin (Dansk Institut for Internationale Studier) holdt et oplæg om minedrift og dets betydning for Grønland.

20. november: Møde med Naalakkersuisoq for Udenrigsanliggende og den danske udenrigsminister, hvor det dansk/grønlandske samarbejde om udenrigs- og sikkerhedspolitik omkring EU, USA, Canada og Arktis blev drøftet.

21. november: To repræsentanter fra udvalget deltog i halvdagskonference om nordisk forsvars- og udenrigspolitik i København (arrangeret af Nordisk Råd og Folketingets Forsvarsudvalg). Af helt central interesse for udvalget var den tidligere norske forsvars- og udenrigsminister Thorvald Stoltenbergs oplæg om "Stoltenberg-rapporten", chefen for det danske Forsvarsakademi kontreadmiral Nils Wangs oplæg om "Sikkerhedspolitik i Arktis" og den danske forsvarsminister Nick Hækkerups oplæg om NORDEFECO (Nordic Defence Cooperation, hvor ét af de fire hovedtemaer er "Samarbejde i Arktis").

6. december: Orienteringsmøde med Singapores ambassadør i Danmark Mr. Kemal Siddique, hvor ambassadøren fortalte om Singapores interesse for Arktis, påpegede ligheder mellem Grønland og Singapore. Ambassadøren havde anmodet formanden for Inatsisartut om et gensidigt orienteringsmøde for dels at høre om det politiske arbejde i Inatsisartut samt for at orientere om baggrunden for sit besøg i Grønland

Samråd:

1. maj: Samråd med Naalakkersuisoq for Udenrigsanliggende om repræsentationer i forbindelse med danske ambassader i udlandet.

Udvalg til Valgs Prøvelse

Udvalgets udgifter	2009	2010	2011	2012
kr.	0	0	0	0

I forbindelse med nyvalg nedsættes et foreløbigt Udvalg til Valgs Prøvelse, bestående af det ældste siddende medlem af Inatsisartut og 4 andre af ham udpegede medlemmer. Ved hver konstituerende samling og ved begyndelsen af hvert inatsisartutår nedsætter Inatsisartut et nyt Udvalg til Valgs Prøvelse. Udvalget afgiver indstilling om valgbarhed for medlemmer af Inatsisartut og Naalakkersuisut. Der har ikke været aktiviteter i udvalget i 2012.

Anlægs- og Miljøudvalg

Udvalgets udgifter	2009	2010	2011	2012
kr.	-	-	93.565	317.263

Orienteringsrejser og -møder:

10. januar: Orienteringsmøde med Naalakkersuisoq for Boliger, Infrastruktur og Trafik om status på arbejdet med Transportkommissionens anbefalinger og resultatet af COP 17, herunder tvisten mellem Grønland og den danske stat om gældende klimaaftale.

26. januar: Orienteringsmøde fælles med Finans- og Skatteudvalget med Naalakkersuisoq for Boliger, Infrastruktur og Trafik angående den fremtidige tarifstruktur for el, vand og varme.

8.-9. marts: Udvalget foretog en kort udvalgsrejse til Nuuk for at følge op på - og drøfte forskellige temaer, som udvalget ikke havde haft den fornødne tid til under efterårssamlingen 2011. Udvalget afholdt bl.a. samråd med Naalakkersuisoq for Indenrigsanliggende, Natur og Miljø og Naalakkersuisoq for Boliger, Infrastruktur og Trafik. Derudover afholdt udvalget orienteringsmøde med Tele Greenland A/S, Grønlands Naturinstitut samt Nukissiorfiit og Mittarfeqarfiit.

9. marts 2012: Orienteringsmøde med Naalakkersuisoq for Boliger, Infrastruktur og Trafik angående de fremtidige planer for Illuut A/S.

12.-15. marts: Deltagelse i konferencen "Event 2012", der omhandlede udfordringer for byggesektoren i det arktiske område (1 repræsentant). Konferencen havde bl.a. fokus på byggeriets udfordringer betinget af det arktiske klima, byggedesign, innovation, bæredygtigt byggeri, alternativ energiproduktion i Arktis samt lovgivning og kontrol.

1. april: Orienteringsmøde fælles med Finans- og Skatteudvalget med Air Greenland A/S.

23. april: Orienteringsmøde fælles med Finans- og Skatteudvalget med Naalakkersuisoq for Boliger, Infrastruktur og Trafik angående indgåelse af nye servicekontrakter om passagerbefordring.

27. april: Rundvisning fælles med Fiskeri-, Fangst- og Landbrugsudvalget på Naturinstitutets nye forskningsskib "SANNA".

27. april: Orienteringsmøde med Royal Arctic Line fælles med Finans- og Skatteudvalget. Temaerne for mødet var bl.a. investeringsbidrag, rekruttering, miljøtiltag, havneafgifter og havneudvidelse.

15. maj: Orienteringsmøde fælles med Finans- og Skatteudvalget med Naalakkersuisoq for Boliger, Infrastruktur og Trafik om boligpolitisk redegørelse (FM 2012/41) og bygherrerådgivning.

18. maj: Orienteringsmøde fælles med Finans- og Skatteudvalget med Naalakkersuisoq for Boliger, Infrastruktur og Trafik vedrørende status for det videre arbejde med Transportkommissionens anbefalinger samt planerne for udvikelse af Nuuk havn.

21. maj: Orienteringsmøde med arkitekt Peter Barfoed fra Tegnestuen i Nuuk angående bygningsdesign og kvalitet.

15. juni-22. juni: Deltagelse i FN konference om Bæredygtig Udvikling (RIO+20), Brasilien, Rio de Janeiro (1 repræsentant). Konferencen havde to hovedmålsætninger: 1. Udvikling af en grøn økonomi med bekæmpelse af fattigdom og styrkelse af en bæredygtig udvikling i centrum og 2. En modernisering af de globale institutionelle rammer for bæredygtighed. Derudover blev der under temadagene diskuteret en række emner, som bl.a. udryddelse af fattigdom, fødevarer- og ernæringsmæssig sikkerhed samt en økonomisk bæredygtig udvikling, herunder bæredygtig forbrug og produktion.

28.-30. august: Deltagelse i den første internationale konference om urbaniseringen i Arktis (1 repræsentant).

13. september: Orienteringsmøde fælles med Lovudvalget og Erhvervsudvalget med Folketingets Grønlandsudvalg. Temaerne for mødet var justitsområdet, råstofudvinding samt besejling og sikkerhed.

17. november: Besigtigelsestur sammen med Erhvervsudvalget til Tasersiaq, hvor Alcoa planlægger at opføre et vandkraftværk samt til Isua, hvor London Mining planlægger etableringen af en jernmine.

20. november: Orienteringsmøde med Grønlandsbanken angående Grønlandsbankens høringssvar til udvalgets høring af EM12/55 (teknisk økonomisk vurdering ved overtagelse af boliger efter lejer til ejerordningen).

23. november: Orienteringsmøde fælles med Fiskeri-, Fangst- og Landbrugsudvalget med Naalakkersuisoq for Fiskeri, Fangst og Landbrug angående tamrendriften i Sydgrønland.

Samråd:

8. marts: Fælles samråd med Naalakkersuisoq for Boliger, Infrastruktur og Trafik og Naalakkersuisoq for Indenrigsaffærender, Natur og Miljø om håndtering af PCB.

15. maj: Samråd med Naalakkersuisoq for Boliger, Infrastruktur og Trafik angående FM12/39 (anordning om ikrafttræden af love om ændring af lov om sikkerhed til søs)

16. oktober: Samråd med Naalakkersuisoq for Boliger, Infrastruktur og Trafik angående EM12/156 (støtte til BSU-ejere) og forpligtelser i henhold til Kyotoprotokollen II (2013-2018/20) og samarbejdsaftale på klimaområdet.

6. november: Samråd med Naalakkersuisoq for Boliger, Infrastruktur og Trafik angående det fremtidige SAR-beredskab (Search and Rescue) i Grønland.

15. november: Samråd med Naalakkersuisoq for Boliger, Infrastruktur og Trafik angående EM12/20 (fordeling af udgifter til juridiske tvister på alle borgere ved ændring af nuværende tarifsystem)

19. november: Samråd med Naalakkersuisoq for Boliger, Infrastruktur og Trafik angående EM12/55 (teknisk økonomisk vurdering ved overtagelse boliger efter lejer til ejerordningen).

Foretræder:

17. januar: Foretræde fra Greenpeace fælles med Erhvervsudvalget og Fiskeri-, Fangst- og Landbrugsudvalget. Udvalgene blev orienteret om Greenpeaces erfaring med dette års olieboringer og deres bekymringer i forhold til den forestående åbning af Nordøstgrønland/det østlige Kanumas-område for olieboringer.

Erhvervsudvalg

Udvalgets udgifter	2009	2010	2011	2012
kr.	114.844	238.887	279.054	143.661

Orienteringsrejser og -møder:

Erhvervsudvalget rejste i foråret til Maniitsoq på orienteringsrejse. Formålet med rejsen var blandt andet at deltage i et borgermøde om aluminiumsprojektet i Maniitsoq. Derudover mødtes Erhvervsudvalget med repræsentanter fra borgergrupper, der beskæftigede sig med Alcoas aluminiumsprojekt. Erhvervsudvalget afholdt derudover møder med Qeqqata Kommunias Erhvervsråd.

Erhvervsudvalget har i forbindelse med arbejdet med Storskalaloven og rammevilkår for Alcoa-projektet i efteråret sammen med repræsentanter fra Anlægs- og Miljøudvalget været på besigtigelsestur til Tasersiaq, hvor Alcoa planlægger at opføre et vandkraftværk samt til Isua, hvor London Mining planlægger etableringen af en jernmine.

17. januar: Orienteringsmøde med Greenpeace fælles med Fiskeri-, Fangst- og Landbrugsudvalget og Anlægs og Miljøudvalget vedrørende Cairn Energys olieeftersforskning og beredskab i forbindelse hermed.

13. september: Orienteringsmøde med Folketingets Grønlandsudvalg vedrørende Justitsområdet, råstofudvinding samt besejling og sikkerhed, fælles med Lovudvalget samt Anlægs- og Miljøudvalget.

15. september: Orienteringsmøde fælles med Finans- og Skatteudvalget med Grønlands Økonomiske Råd, som præsenterede sin rapport for 2012.

19. september: Orienteringsmøde med Grønlands Arbejdsgiverforening, brancheudvalget for entreprenører, produktion og mineraludvinding, primært om udkast til Næringslov, Sproglov, Råstoflov og Storskalalov.

Travlt år for Erhvervsudvalget

Erhvervsudvalget har i 2012 fået henvist i alt 25 forslag til udvalgsbehandling, og der er udarbejdet 18 betænkninger. På efterårssamlingen blev der ud over medlemsforslag henvist 7 lovforslag til behandling i udvalget, hvoraf flere var af vital betydning for Grønlands fremtid. Således var Råstofloven, men især Storskalaloven medvirkende til et intenst arbejde i udvalget, som i den sidste ende medførte, at efterårssamlingens afslutning måtte udskydes med 10 dage.

27. september: Orienteringsmøde fælles med Finans- og Skatteudvalget og Fiskeri-, Fangst- og Landbrugsudvalget med repræsentanter fra Royal Greenland A/S vedrørende selskabets økonomi, drift, strategi og internationale aktiviteter.

25. oktober: Orienteringsmøde med Rambøll, Greenland Business og Visit Greenland vedrørende forslag til lov om Turismekoncession, Råstoflov og Storskalalov.

16. november: Orienteringsmøde med ICC, SIK og Transparency Greenland vedrørende forslag til Råstoflov og Storskalalov.

Medlemmer fra udvalget har deltaget i miniseminar tilrettelagt af Udenrigs- og Sikkerhedspolitisk Udvalg om "Råstoffer og udenrigspolitik" samt i Inerik 2012.

Samråd:

Der har været afholdt 1 samråd med formanden for Naalakkersuisut, og 5 samråd med Naalakkersuisoq for Erhverv og Råstoffer vedrørende forslag til Næringslov, Råstoflov, Alcoa-projekt og Storskalalov.

Der har endvidere været afholdt samråd med Naalakkersuisoq for Erhverv og Råstoffer fælles med Finans- og Skatteudvalget vedrørende forslag til finanslov for 2013.

Familie- og Sundhedsudvalg

Udvalgets udgifter	2009	2010	2011	2012
kr.	-	-	5.496	302.810

Orienteringsrejser og -møder:

19.- 22: januar. Møde og aktivitetsdage i Nuuk med henblik på at gennemføre møder i udvalget, orienteringsmøder og orienteringsbesøg.



Udvalgsmedlemmer orienterer sig i området ved Tasersiaq.

20. januar: Orienteringsmøde med KANUKOKA om borgerservice og borgerportalen www.sullivik.gl

27. april: Orienteringsmøde med repræsentanter fra Alkohol- og Narkotikarådet. Temaerne for orienteringsmødet var en orientering om rådets arbejde og virke, rådets information, viden og anbefalinger i relation til hashmisbrug og dette særligt blandt unge og rådets holdning og anbefalinger omkring udskænkings- og åbningstider i relation til alkohol. I orienteringsmødet deltog endvidere Naalakkersuisoq for Sundhed.

14. maj: Orienteringsmøde om familiecentre med Naalakkersuisoq for Familie, Kultur, Kirke og Ligestilling.

20.- 24. august. Repræsentanter fra Familie- og Sundhedsudvalget gennemførte i perioden orienteringsrejse til Danmark. Formålet med orienteringsrejsen var at erhverve nærmere viden om tilbud til - og forhold for ADHD patienter samt holde sig orienteret om forholdene for socialt udsatte grønlandere i Danmark. Der blev gennemført besøg ved SUS (Sociale Udviklingscenter), som er en almennyttig forening, der blandt andet arbejder med: Børn med socialt belastede forældre, udsatte børn og unge, hjemløse og misbrugere, handicappede og sindslidende, forebyggelse af vold/mobning, forebyggelse af seksuelle overgreb. Herudover arbejder SUS med forskellige anderledes "sociale opfindelser", som eksempelvis mikrolån. Endelig arbejder SUS med udsatte grønlandere i Danmark. Delegationen var også på et orienteringsbesøg på det nye patienthotel i København for patienter fra Grønland, der er til behandling i Danmark. Endelig var delegationen fra Familie- og Sundhedsudvalget på orienteringsbesøg ved Statens Institut for Folkesundhed, ved Kofoeds Skole, på ADHD/autismecenter Furesø og ADHD-klinikken, region Hovedstaden.

25. oktober. Orienteringsmøde med formanden for PK (PEQQISSAASUT KATTUFFIATS/Grønlands Sygeplejerskeorganisation), Inuuti Fleischer om forslagene om etablering af hospice i Grønland. Der henvises til beslutningsforslagene EM 2012/60 og EM 2012/72, der blev vedtaget under EM 2012. Udvalget havde specifikt inviteret formanden for PK med henblik på en orientering om erfaringer fra Danmark om hospices.

3.- 5. december. 4 ud af udvalgets 7 medlemmer deltog den 3.- 4. december 2012 i konference i Stockholm om betydningen af tidlig indsats i sårbare familier. Den 5. december var delegationen på et orienteringsmøde på Frederiksberg Sundhedscenter om forebyggende hjemmebesøg hos ældre. Dette som et specifikt led i udvalgets behandling af forslaget EM 2012/23 om forebyggende hjemmebesøg hos ældre.

Samråd:

5. november: Samråd med Naalakkersuisoq for Sundhed fælles med Finansudvalget om tillægsbevilling til sundhedsvæsenet.

8. november: Samråd med Naalakkersuisoq om forslaget EM 2012/89 vedrørende udvidede åbningstider for salg af alkohol.

Foretræder:

9. oktober: Repræsentanter fra Brancheudvalget for Hotel, Restauration og Turisme havde foretræde med henblik på at fremkomme med brancheforeningens nuancerede holdninger til det konkrete beslutningsforslag EM 2012/89 om en udvidelse af åbningstiderne for salg af alkohol.

9. november: Foretræde med parterne bag den frivillige aftale om at undlade salg af energidrikke til børn i skoletiden - Kommuneqarfik Sermersooq's Afdeling for Sundhed og Forebyggelse, CSR Greenland og Grønlands Arbejdsgiverforening vedrørende forslag til Inatsisartutlov EM 2012/35 om forbud mod salg og udskænkning af energidrikke til personer under 18 år, samt mærkning og reklamering af energidrikke.

Andre møder og aktiviteter:

19. januar: Udvalget deltog i et seminar om kræft arrangeret af Naalakkersuisoq for Sundhed.

20. januar: Orienteringsbesøg ved døgninstitutionen Aaqa i Nuuk. Aaqa er en landsdækkende døgninstitution for voksne med psykiske lidelser.

Fokusområder i Familie- og Sundhedsudvalget

I 2012 oplevede Familie- og Sundhedsudvalget at være omdrejningspunkt for intense politiske forhandlinger omkring åbningstiderne for salg af alkoholholdige drikke. Forhandlingerne tog udgangspunkt i udvalgets behandling af forslaget - FM 2012/89, der gik ud på, at Naalakkersuisut pålægges at fremsætte forslag til ændring af Landstingsloven om salg og udskænkning af alkoholholdige drikke, således at åbningstiden for salg af stærke og svage drikke forlænges til kl. 21.00 alle ugens dage. Efter 1. behandlingen i Inatsisartut blev forslaget henvist til nærmere behandling i Familie- og Sundhedsudvalget, således at udvalget i en betænkning til forslaget kunne afgive indstillinger til Inatsisartut om forslaget. Med henblik på en grundig behandling af forslaget blev den afsluttende 2. behandling af beslutningsforslaget udskudt til EM 2012. Dette motiveret af udvalget, således at der var den fornødne tid til en grundig behandling af problemstillingen.

I maj- juni 2012 gennemførte udvalget en høring af beslutningsforslaget hos en lang række relevante aktører. At beslutningsforslag gøres til genstand for en høring er atypisk, men udvalget fandt i det konkrete tilfælde behov for at skulle optimere beslutningsgrundlaget inden den videre proces med et eventuelt egentligt lovforslag. Udover en gennemført høring af beslutningsforslaget afholdt udvalget et orienteringsmøde med Alkohol- og Narkotikarådet, et foretræde med repræsentanter fra Brancheudvalget for Hotel, Restauration og Turisme samt et samråd med Naalakkersuisoq for Sundhed.

I udvalgets betænkning til forslaget til EM 2012 fremførte udvalget følgende politiske kompromis i form af et ændringsforslag til beslutningsforslaget således at åbningstiden for salg af stærke og svage forlænges til kl. 21.00 om fredagen og lørdagen. Ændringsforslaget blev vedtaget i denne form.

Social- og sundhedsområdet var i 2012 særligt karakteriseret ved, at der blev omdelt og forhandlet en række redegørelser og strategier. Nogle blev omdelt til medlemmer af Inatsisartut og offentligheden i øvrigt, mens andre blev gjort til genstand for en egentlig behandling i Inatsisartut.

For 2012 er noteret følgende offentliggjorte redegørelser, handleplaner og strategier fra Naalakkersuisut indenfor social- og sundhedsområdet:

- FM 2012/36. Demensredegørelse 2012.
- EM 2012/102. Redegørelse om Naalakkersuisuts Ældrestrategi.
- Inuuneritta II – Strategier og målsætninger for folkesundheden 2013-2019.
- Strategi for forebyggelse af rygning 2012-2013.
- EM 2012/103. Naalakkersuisuts Strategi og handlingsplan mod vold 2013-2016.
- Redegørelse omkring telepsykiatri i Grønland og forslag til strategi for implementering.
- Redegørelse vedrørende patientledsagerforsikring EM 2012.
- Handleplan vedrørende Senfølger af seksuelle overgreb 2012-2016.
- Redegørelse omkring fremtidige alkoholbehandlingstilbud.
- Redegørelse om opfølgning på kursuskonferencen om ADHD og autisme i Ilulissat 1.- 4. oktober 2012.

Uanset om en redegørelse forhandles eller ej, så udgør en redegørelse en vigtig videns- og informationsplatform, der skal være med til at kvalificere fremadrettede politiske beslutninger. Redegørelser er ikke nødvendigvis udtømmende og uangribelige, men udgør en vigtig ballast og referenceramme for fagudvalg og medlemmerne af Inatsisartut i de fremadrettede politiske overvejelser og tiltag.

23. april: Opfølgende orienteringsbesøg ved Aaqa. Udvalget besøgte det beskyttede værksted - Alloriarfiik, og satellitten i Qinngorput.
- 24.-26. april: Udvalget repræsenteret med et enkelt medlem under sundhedskonferencen Sarfarissoq 3, der blev afviklet i Nuuk, og som fokuserede på udvikling og implementering af telemedicinske e-Health samt e-Care løsninger i Grønland.
8. maj: Udvalget deltog i en konference om folkesundhed i Grønland. Konferencen var arrangeret af Naalakkersuisoq for Sundhed.
21. maj: Repræsentanter fra udvalget var på orienteringsbesøg ved den private døgninstitution IMP - Inuuneq Meeraq Pinngortitarlu (Livet, barnet og Naturen) i Nuuk.
20. juni: Præsentation af gennemført undersøgelse af plejefamilieområdet for Familie- og Sundhedsudvalget. Udvalget var inviteret til en særskilt præsentation gennemført af Deloitte. Undersøgelsen om plejefamilieområdet var baseret på spørgeskemaundersøgelser, interview og en række besøg. Mere end 80 plejefamilier havde deltaget i undersøgelsen, desuden havde man været i kontakt med tidligere anbragte plejebørn. Undersøgelsen havde samlet input og perspektiver fra Selvstyret, kommunerne, plejeforældre og plejebørn. Undersøgelsen var bestilt af Departementet for Familie, Kultur, Kirke og Ligestilling. Familie- og Sundhed havde gennem flere år været fortalere for, at området blev undersøgt nærmere.
14. oktober: Lovteknisk møde om EM 2012/128, forslag til Inatsisartutlov om frihedsberøvelse og anden tvang i psykiatrien. Embedsværket i Departementet for Sundhed forestod den tekniske gennemgang af lovforslaget.
19. november: Orienteringsbesøg hos Børnetalsmanden med henblik på en orientering om Børnetalsmandens strategiske indsatsområder, igangværende projekter og virksomhed i øvrigt.
23. november: Orienteringsbesøg ved Patienthotellet ved DIH (Dronning Ingrid's Hospital).

Fiskeri-, Fangst- og Landbrugsudvalg

Udvalgets udgifter	2009	2010	2011	2012
kr.	40.948	145.132	107.549	116.296

Orienteringsrejser og -møder:

28. - 30: juni De Samvirkende Fåreholderforeningers generalforsamling i Narsaq. Udvalget blev indbudt af De Samvirkende Fåreholderforeninger til den årlige generalforsamling og konsulentdag, som afholdes i Narsaq. Formålet med udvalgets deltagelse er at holde sig orienteret om forholdene for fåreholderne/landbrugserhvervet.

Udvalget overværede mødet på konsulentdagen v/Konsulenttjenesten for Landbrug. Der var orientering om vejrforhold, fåreholdersteder, antal lam og får, antal slagtninger og hjemmeslagtninger samt indtægter ved salg af lam og får, grøntsager samt ved turisme og tilskud. Herefter var der uddybende gennemgang af de enkelte punkter. Efterfølgende blev et tema om planteavl præsenteret, herunder om forsøg med en ny kornsort, grøntfoderforsøg og Galloway kvæg - ny kvægrace i Grønland.

Udvalget deltog også på generalforsamlingen i De Samvirkende Fåreholderforeninger. Udvalgets formand takkede på udvalgets vegne for invitationen og gjorde rede for udvalgets formål med at deltage. Udvalget benyttede også lejligheden til et besøg på slagteriet Neqi og Narsaq Bryghus.

29. februar: Orienteringsmøde med repræsentanter for MSC (Marine Stewardship Council) med det formål at få information om MSC fødevarermærket og indgå i dialog om styrker og svagheder ved mærkningen.

16. april: Orienteringsmøde med Naalakkersuisoq for Fiskeri-, Fangst- og Landbrug om de store forandringer fiskeriet gennemgår i disse år, senest med vedtagelsen af ændringer til fiskeriloven og en ny forvaltning af fiskeriet efter hellefisk.

3. maj: Orienteringsmøde med Naalakkersuisoq for Fiskeri-, Fangst- og Landbrug om punkt FM 2012/76 - eventuelt salg af Royal Greenland A/S' nedlukkede indhandlings- og produktionssteder i bygderne. Sagen var henvist til udvalgets behandling.

14. maj: Orienteringsmøde med KNAFK om midler til støtte for fremsynede og vigtige projekter og anden fase af fiskeriloven.

27. september: Orienteringsmøde fælles med Erhvervsudvalget med Royal Greenland A/S og med deltagelse af Naalakkersuisoq for Fiskeri-, Fangst- og Landbrug På mødet orienterede Royal Greenland A/S om virksomhedens drift, strategi og internationale aktiviteter.

23. november: Orienteringsmøde med Naalakkersuisoq for Fiskeri-, Fangst- og Landbrug fælles med Anlægs- og Miljøudvalget om tamrendriften i Sydgrønland.

26. november: Orienteringsmøde med Naalakkersuisoq for Fiskeri-, Fangst- og Landbrug om anden fase af fiskeriloven.

Samråd:

16. maj: Samråd med Naalakkersuisoq for Fiskeri-, Fangst- og Landbrug i relation til behandlingen af forslag til Inatsisartutlov om ændring af Landstingslov om fiskeri. Med forslaget indsattes en bestemmelse, som fastsætter, at personer eller selskaber, der udøver fiskeri i idet kystnære fiskeri efter hellefisk, højest må eje 5 % af den samlede kvote.

21. maj: Samråd med Naalakkersuisoq for Fiskeri-, Fangst- og Landbrug i relation til behandlingen af forslag til Inatsisartutlov om ændring af Landstingslov om fiskeri.

15. oktober: Samråd i relation til behandlingen af forslag til Inatsisartutlov om erhvervsfremme af fiskeri og fangst.

Foretræder:

12. november: Foretræde fra KNAFK i relation til anden fase af fiskerilovens revision.



Besøg på Neqi

Udvalg for Kultur, Uddannelse, Forskning og Kirke

Udvalgets udgifter	2009	2010	2011	2012
kr.	154.075	104.317	3.259	243.461

Orienteringsrejser og møder:

17. - 19. februar: I forbindelse med KIK's (Kalaallit Ilinniagaqartut Kattuffiat / De grønlandske studerendes organisation) 30 års jubilæum og generalforsamling, som blev afholdt i Qaqortoq, deltog udvalget med en repræsentant.

4. - 10. marts: Udvalget besluttede at sende to medlemmer til Arctic Winter Games, som blev afholdt i Yukon, Canada.

20. -26. marts: Orienteringsrejse til Qaasuitsup Kommunia, hvor udvalget besøgte og afholdt møder med de implicerede indenfor udvalgets fagområder såsom: Skoler, uddannelsesinstitutioner, museer, enkelte foreninger, kunsthåndværkere samt møder med de lokale politikere. De besøgte byer var Qasigianguit, Aasiaat og Ilulissat.

18. april: Møde i Nuuk med politikere, forvaltningschef og skoleledere, hvor der blev udvekslet forskellige synspunkter omkring de nye udfordringer efter "den gode skole's" tilblivelse.

7. maj: Orienteringsbesøg i Inerisaavik for blandt andet at få indsigt i hvilke arbejdsområder Inerisaavik har til opgave at udføre samt organisationens opbygning.

28. september: Orienteringsmøde med Naalakkersuisoq for Familie, Kultur, Kirke og Ligestilling.

12. oktober: Orienteringsbesøg på Ilimmarfik, hvor der blev orienteret om, hvilke uddannelser der tilbydes på institutionen.

25.oktober: Orienterings- og status møde tilrettelagt af inerisaavik med deltagelse af forvaltningschefer og pædagogiske konsulenter i forbindelse med forberedelses arbejde til den kommende Inatsisartutlov om pædagogisk udviklende tilbud til børn i førskolealderen.



Orienteringsrejse til Qaasuitsup Kommunia 20. -26. marts.

Samråd:

6. februar: Samråd med Naalakkersuisoq for Boliger, Infrastruktur og Trafik. Udvalget ønskede oplysninger om Naalakkersuisut har igangværende planer for manglende praktik pladser for lærlinge i håndværksbranchen.

27. februar: Samråd med Naalakkersuisoq for Finanser og Naalakkersuisoq for Uddannelse, Forskning og Nordisk Samarbejde. Udvalget ønskede en orientering om status på forhandlingerne med IMAK.

27. april: Samråd med Naalakkersuisoq for Uddannelse, Forskning og Nordisk Samarbejde og Naalakkersuisoq for Sundhed vedrørende Naalakkersuisuts planer for effektivisering og udvikling af sundhedsvæsenets personale set i forhold til de afsatte midler.

3. maj: Samråd med Naalakkersuisoq for Uddannelse, Forskning og Nordisk Samarbejde. Under samrådet ønskede udvalget, i forbindelse med behandlingen af lovforslag til pkt. FM 2012/32 (om erhvervsuddannelser og kurser på erhvervsuddannelsesområdet), at undersøge, hvorvidt lovgivningen åbner mulighed for, at alle studerende i Danmark får mulighed for praktikplads her i landet.

14. november: Samråd med Naalakkersuisoq for Familie, Kultur, Kirke og Ligestilling. Udvalget ville gerne vide, om Naalakkersuisut har planer om tiltag til at afværge præstemanglen.

22. november: Samråd med Naalakkersuisoq for Uddannelse, Forskning og Nordisk Samarbejde. Udvalget ville gerne vide, om Naalakkersuisut har nye alternative planer i forhold til den Maritime Skole i Paamiut.

Foretræder:

6. februar: Foretræde med forfatterforeningen KA (Kalaallit Atuakkiortut). Foretrædet tog udgangspunkt i, at udvalget ville høre nærmere om, hvad der skal til for at forbedre de forhold, som forfatterne arbejder under.

2. maj: Foretræde med lederne fra Villads Villadsens Efterskole.

30. maj: Foretræde med bestyrelse og administrations medarbejder fra KIK. Formålet med foretrædet var at få indblik i de problemstillinger, som studerende møder dagligt samt KIK's holdning til Uddannelsesstrategien.

18. oktober: Foretræde i forbindelse med behandlingen af lovforslag til Inatsisartutlov om folkeskolen.

19. oktober: Foretræde med AVALAK, KIK, KISAQ i forbindelse med grønlandske studerendes overgang til dansk SU.

21. oktober: Foretræde med formanden for hundeslædeforenings sammenslutning "Avannaata qimussersua".



15 Aktiviteter i Vestnordisk og Nordisk Råd

Vestnordisk Råd

Medlemmernes rejseforbrug	2009	2010	2011	2012
kr.	476.047	416.727	630.444	790.013

Vestnordisk Råd (VNR) er et internationalt parlamentarisk samarbejde mellem de tre vestnordiske lande Grønland, Island og Færøerne. Vestnordisk Råd består således af tre parlamentariske delegationer fra henholdsvis Inatsisartut, det islandske Alþingi og det færøske Løgtingið. Hver delegation består af seks medlemmer. Rådets præsidium består af tre formænd, som udpeges af hvert lands delegation.

Parlamentarisk arbejde i Vestnordisk Råd i 2012	Præsidiemøder	Delegationsmøder	Rådsmøder
	3	3	2

- 22. - 24 januar: Arctic Frontiers konference, Tromsø - "Energiudnyttelse i det høje nord".
- 15. februar: Delegationsmøde i Nuuk
- 27. marts: Præsidiemøde i Ilulissat
- 27. - 30. marts: Temakonference i Ilulissat - "Vestnordens position i det internationale system med særlig fokus på Arktis"
- 5. juni: The Standing Committee of Parliamentarians of the Arctic Region, Nuuk
- 7. juni: Delegationsmøde i Nuuk
- 3. - 6. september: Vestnordisk Råds årsmøde, Gjógv og Tórshavn, Færøerne
- 4. september: Præsidiemøde i Gjógv, Færøerne
- 5. september: Delegationens deltagelse som observatør i det 3. møde i Hoyviksudvalget, Færøerne
- 29. oktober: Præsidiemøde under Nordisk Råds Session i Helsinki
- 30. oktober - 1. november: Præsidiets deltagelse i Nordisk Råds Session i København

Deltagelse i Arctic Frontiers konferencen i Tromsø på vegne af Vestnordisk Råd

Formanden for Inatsisartut deltog i dagene 22. - 24. januar ved Arctic Frontiers konference på Tromsø Universitet. Konferencen omhandlede energiudnyttelse i det høje nord. Det var den sjette konference der afholdes under Arctic Frontiers, og formanden deltog på vegne af Vestnordisk Råds (VNR) præsidi og i forbindelse med VNRs præsidiemøde, der efterfølgende fandt sted i København.

Konferencen var opdelt i to temaer, hvor den første del var en politisk tilgang til emnet og omhandlede udnyttelsen af energiressourcerne, og hvor den anden halvdel af konferencen omhandlede den videnskabelige forskning på udnyttelsen af energiressourcer. Formanden deltog under den politiske del af konferencen. Deltagerne ved konferencen bestod af NGO'er, embedsfolk, ingeniører, forskere og politikere fra hele det arktiske område. Konferencen kom rundt om alle

aspekter af udnyttelsen af energiressourcerne i det arktiske område samt energiudnyttelsens påvirkning af befolkningernes levevilkår og dagligdag på både kort og lang sigt. Formanden anbefalede efter deltagelsen i konferencen, at Grønland i fremtiden prioriterer deltagelsen i denne konference både fra det politiske niveau samt fra erhvervslivet og relevante institutioner, og at Grønland bidrager aktivt ved disse konferencer. Den tilbagevendende konference i Tromsø må betegnes som en vigtig og central aktør for fremtidig arktisk forskning.

Vestnordisk Råds temakonference i Ilulissat

Vestnordisk Råds temakonference blev i afholdt i Ilulissat i dagene 27. - 30. marts. Grønland var vært ved temakonferencen under temaet: "Vestnordens position i det internationale system med særlig fokus på Arktis". Temaet var blevet fastlagt ved Vestnordisk Råds årsmøde i 2011.

Som repræsentanter for den befolkning, der bebor de arktiske egne, havde de vestnordiske parlamentarikere et fælles ønske om at få samlet op på den store interesse, der er på det arktiske område, for sammen at forsøge at få defineret regionens fælles interesser omkring den internationale politiske dagsorden og den internationale kamp om at få en bid af både ressourcerne og territorierne i Arktis.

Konferencen viste, at der synes at være et fælles fokus på forskningen i emnerne: Befolkningen, miljø og natur, klima, bæredygtig erhvervsudvikling og endelig uddannelse og kompetenceudvikling i den nævnte rækkefølge. Der synes derfor at være en god grund til at fokusere på netop disse emner i den nævnte rækkefølge, da der under alle omstændigheder må forskes i konsekvenserne for befolkningerne som følge af klimaændringerne, der både medfører nye økonomiske muligheder og på samme tid udfordrer de bestående økonomiske systemer.

Herudover foretages der også en større forskning på de sikkerhedspolitiske konsekvenser som følge af ændringerne i de arktiske lande. Det bør derfor være de løbende fælles forskningsinitiativer der synes at være blandt de vigtigste ting, som de vestnordiske lande skal fokusere på, for overhovedet at være på forkant med den store interesse der er for regionen.

Behandlingen af VNRs rekommandationer fra 2011 under FM2012

Under forårssamlingen 2012 fremlagde VNRs delegation 6 nye rekommandationer til Inatsisartut. De blev alle 6 færdigbehandlet under FM 2012 og vedtaget i deres foreliggende form. De 6 rekommandationer omhandler følgende emner:

- kortlægning af landenes fælles interesser set i lyset af de ændringer som konsekvenserne af miljø- og klimaændringer i de seneste årtier har påført regionen og det internationale system,
- undersøgelse af muligheden for at forøge det vestnordiske samarbejde omkring produktion af film og tv-programmer,
- samarbejde om årligt at tilbyde en kunstner eller forfatter fra de to øvrige vestnordiske lande, adgang til overnatningsmuligheder i 3-6 uger. Formålet er årligt at give en kunstner eller forfatter mulighed for at have et kort arbejdsophold i et andet vestnordisk land og blive inspireret af et nabolands natur og kultur,
- kortlægning af landenes fælles interesser indenfor håndteringen af genbrugsskrot og i samarbejde med de rette myndigheder i Grønland, Island og Færøerne, give Vestnordisk Råd en statusrapport på, hvordan genbrugsskrot håndteres i de respektive lande,
- søge en løsning på lovliggørelsen af de vestnordiske landes borgeres mulighed for at indføre fødevarer til privat brug ved rejser og transit mellem Island og Grønland og Færøerne,
- afholdelse af en konference til belysning af de vestnordiske landes musiktraditioner og muligheder for uddannelse til gavn for de vestnordiske lande.

Vestnordisk Råds årsmøde i Gjógv og Tórshavn på Færøerne

Vestnordisk Råds delegation bestående af formanden Josef Motzfeldt og øvrige medlemmer Ruth Heilmann, Olga P. Berthelsen, Aleqa Hammond, Astrid Fleischer og Sivert K Heilmann deltog i dagene 3. - 7. september 2012 i Vestnordisk Råds 28. årsmøde, der fandt sted i Gjógv og Tórshavn på Færøerne.



Vestnordisk Råds delegation foran Løgtingið i Tórshavn.

Nye rekommandationer i 2012

Rådet vedtog på deres årsmøde i 2012 kun 2 nye rekommandationer, som skal fremlægges til behandling i de 3 parlamenter, hvilket er et historisk lavt antal rekommandationer. Beslutningen om at nedsætte antallet af rekommandationer fra Vestnordisk Råd sker ud fra en erfaring om, at mange af de rekommandationer, der gennem tiderne har været fremsat, ikke bliver opfyldt, hvorfor rådet efterfølgende har måttet bruge ganske megen tid på at følge op på rekommandationerne. Rådet er derfor nået til enighed om, at der så vidt muligt arbejdes for, at der højst fremsættes 3 nye rekommandationer pr. årsmøde, for at sikre at de rekommandationer, der vedtages, også får den fornødne behandling og opfølgning i de 3 landes regeringer.

De 2 nye rekommandationer opfordrer de 3 regeringer til at arbejde for at tilbyde skrivekurser til forfattere, samt at regeringerne opfordres til at udarbejde en fælles vestnordisk arktisk strategi.

Valg af ny formand til Vestnordisk Råd

Årsmødet afsluttes traditionen tro med at vælge ny formand for rådets virke i de to næstkommende halvår 2012/2013. Josef Motzfeldt blev valgt som ny formand for rådet og overtager posten fra Henrik Old fra Færøerne. Det betyder således også, at Grønland skal være vært ved næste års 29. Vestnordiske Råds årsmøde, som planlægges afholdt i perioden 2. - 6. september 2013.

Josef Motzfeldt påpegede under sin tiltrædelsestale som nyvalgt formand for rådet, at han vil arbejde for endnu en modernisering af rådets møder, således at møderne i fremtiden kan afvikles mere dynamisk og effektivt. Med en historie på 28 Vestnordiske Råds årsmøder er tiden moden til en tiltrængt modernisering i afviklingen af rådets møder.

Rådet vedtog også et tema for næste temakonference, der skal afholdes i Island i 2013, hvor temaet bliver "De vestnordiske sundhedssystemers udfordringer og muligheder".



Vestnordisk Råds tre landes delegationsformænd Josef Motzfeldt, Ólína Þorvarðardóttir og Henrik Old.

Nordisk Råd

Medlemmernes rejseforbrug	2009	2010	2011	2012
kr.	255.634	296.616	524.663	408.739

Nordisk Råd er et samarbejdsorgan mellem parlamenterne og regeringerne i henholdsvis Danmark, Finland, Island, Norge og Sverige. De selvstyrende lande Grønland, Færøerne og Åland indgår i henholdsvis Danmarks og Finlands delegationer, men optræder i øvrigt i eget navn og med egne udpegede medlemmer. Grønland har to ud af 87 medlemmer i Nordisk Råd.

I 2012 havde medlemmer/suppleanter fra Inatsisartut sæde i henholdsvis Kultur- og Uddannelsesudvalget og Miljø- og Naturressourceudvalget.

Nordisk Selvstyre Forum

2012 var for de selvstyrende områder i Nordisk Råd - Grønland, Færøerne og Åland - noget særlig på den måde, at der blev indgået en samarbejdsaftale. Den 29. oktober kunne repræsentanter for Ålands Landskabsregering, Naalakkersuisut og for det færøske Landsstyre sammen med repræsentanter fra Ålands Delegation, Grønlands Delegation og Færøernes Delegation i Nordisk Råd sætte deres underskrifter på en aftale om at ville arbejde tættere sammen i Nordisk Råd.

For parlamentarikerne og medlemmerne af Nordisk Råd fra de selvstyrende områder, herunder medlemmerne fra Inatsisartut betyder samarbejdsaftalen i praksis, at der afholdes faste møder mellem delegationerne ved hver session i Nordisk Råd, og at disse delegationer mødes før planlagte møder i Nordisk Råd.

Deltagelse i udvalgsmøder og partipolitiske møder i Nordisk Råd

Parlamentarisk arbejde i Nordisk Råd i 2012	Udvalgsmøder	Delegationsmøder	Konferencer o.l.
	3	0	4

24.-25. januar: Møder i Oslo, Norge.

26.- 27. september: Møder i Göteborg, Sverige.

29. oktober - 1. november: Nordisk Råds 64. session i Helsingfors, Finland.

Særligt fremhævede øvrige arrangementer

22.- 24. januar: Medlem af Nordisk Råd, Andreas Uldum, deltog som repræsentant fra Kultur- og Uddannelsesudvalget i en PISA-konference (Stockholm), hvor temaet var resultaterne fra PISA-undersøgelsen 2009 med overskriften Læseforståelse blandt de 15-årige.

8. februar: Nordisk Seminar i Nuuk. Temaet for seminaret var uddannelse i udvikling.

29. februar - 1. marts: Medlem af Nordisk Råd, Kim Kielsen, deltog som udsending fra Miljø- og Naturressourceudvalget i diverse møder i Bruxelles vedrørende spørgsmål indenfor fiskeri- landbrugs-, energi og klimapolitik.

31. maj - 1. juni: Medlem af Nordisk Råd, Kim Kielsen, deltog som udsending fra Miljø- og Naturressourceudvalget på et orienterings- og rapporteringsbesøg ved det britiske anlæg Sellafield i Nordvestengland. Sellafield er et anlæg til opbejldning af brugt kernebrændsel fra britiske og udenlandske kernekraftreaktorer. Sellafield har i en lang årerække haft stor bevågenhed fra Nordisk Råd, og Nordisk Råd har i perioden deltaget i flere løbende dialogmøderne med myndigheder og ejerrepræsentanter fra Sellafield-anlægget. Bekymringen fra Nordisk Råd er rettet mod en radioaktiv forurening af Nordatlanten fra Sellafield-anlægget. Dialog- og orienteringsmøderne anses at ville forsætte fremover.

18. juni: Medlem af Nordisk Råd, Andreas Uldum deltog som repræsentant for Kultur- og Uddannelsesudvalget i en konference i København om Strategi for det Nordiske Kultursamarbejde 2013-2020.

25.-29. juni. Næringsudvalget i Nordisk Råd havde i 2012 henlagt udvalgets sommerrejse til Grønland. Udvalget gennemførte orienteringsmøder og orienteringsbesøg i Ilulissat og Nuuk. Temaet for orienteringsbesøget var erhvervs- livet i Grønland og udviklingsmulighederne indenfor dette. Bureau for Inatsisartut bistod omkring planlægning og gennemførelse af orienteringsbesøget.



Nordisk Råds 64. session i Helsingfors, Finland.

Nordiske debatter i Inatsisartut

20. april: På opfordring fra Præsidenten i Nordisk Råd gennemførte de nordiske parlamenter parallelle debatter om temaet grænsehindringer. Debatterne i de enkelte parlamenter tog udgangspunkt i en redegørelse fra regeringerne om status for arbejdet med at fjerne grænsehindringer i Norden.

Debatterne fandt således samtidig sted i det norske Storting, den svenske Rigsdag, den finske Riksdag (Eduskunta), Ålands Lagting, det islandske Alþingi, det færøske Lagting, det danske Folketing og det grønlandske Inatsisartut. Det var første gang, at samtlige parlamenter i Norden drøftede et særligt emne på samme dag.

Om temaet grænsehindringer kan det supplerende anføres, at de nordiske statsministre i 2007 nedsatte "Grænsehindringsforum" med henblik på at afdække og komme med løsningsforslag omkring grænsehindringer mellem de nordiske lande. "Grænsehindringsforum" og Nordisk Råd har særligt opfordret de lovgivende forsamlinger og regeringerne i Norden til i det lovforberedende arbejde at søge at forebygge og undgå grænsehindringer for borgere og virksomheder i de nordiske lande.

25. oktober: Behandling af Nordisk Strategi og Redegørelse 2012 fremlagt af Naalakkersuisoq for Uddannelse, Forskning og Nordisk samarbejde på vegne af Naalakkersuisut.



16 Administration

Bureauet for Inatsisartut er Inatsisartuts administration og skal aktivt medvirke til, at arbejdet i Inatsisartut fremmes bedst muligt. Hertil hører servicering af formandskabet, forberedelse og organisatorisk gennemførelse af samlingerne, udvalgsbetjening, lovteknisk assistance og den daglige administrative drift.

Derudover står bureauet blandt andet for udgivelse af publikationer, rundvisninger i Inatsisartut og for forberedelse og gennemførelse af større projekter.

Bureauet skal indenfor lovgivningens rammer og de af formandskabet udstukne retningslinier løbende arbejde for:

Forbedring af betingelserne for det parlamentariske arbejde ved at

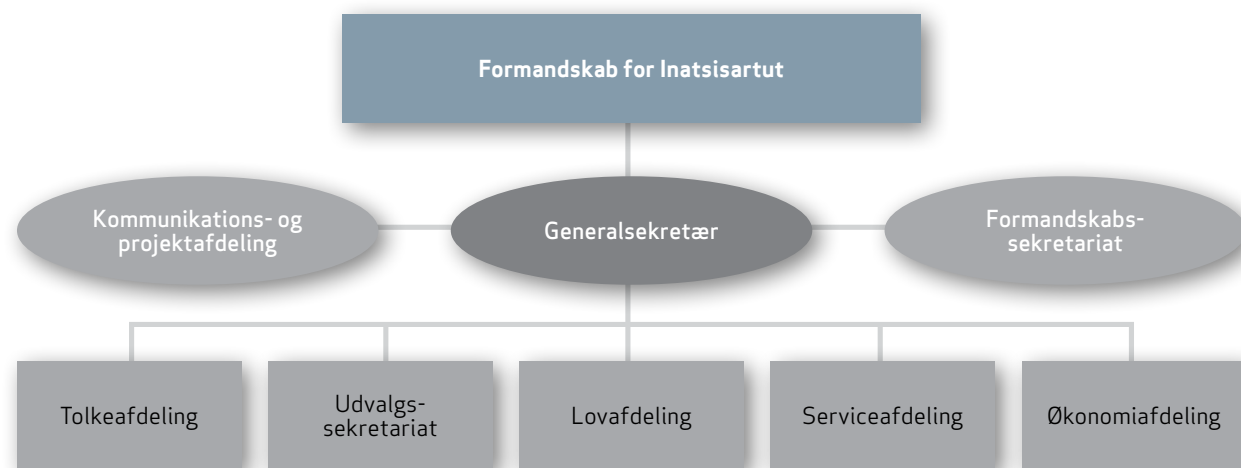
- Yde rådgivning og bistand, støtte, tolkning og oversættelse på et højt kvalitetsniveau til formandskabet, udvalgene og medlemmerne af Inatsisartut.
- Fremme samspillet mellem Inatsisartut og Naalakkersuisut.
- Yde bidrag til den mest hensigtsmæssige udvalgsstruktur og udvalgenes arbejdsformer.
- Opbygge et fagligt vidensberedskab til sikring af fortsat kvalitetsudvikling inden for bureauets arbejdsområde samt optimering af ressourceanvendelsen.

Højnelse af Inatsisartuts anseelse ved at

- Fokuserer på forbedring af lov kvaliteten.
- Kommunikerer hurtigt og præcist med omverdenen.
- Sørger for effektiv formidling af information om arbejde og resultater i Inatsisartut.

Organisationen

Generalsekretæren har det overordnede ledelsesansvar for bureauet. Generalsekretæren bliver ved betjeningen af Formandskabet for Inatsisartut understøttet af et formandskabssekretariat. Bureauets kommunikations- og projekt-afdeling samt udvalgssekretariatet refererer direkte til generalsekretæren. Tolkeafdelingen bliver ledet af en chef-tolk, som referer direkte til generalsekretæren. Service- og økonomiafdelingen bliver direkte ledet af generalsekretæren.



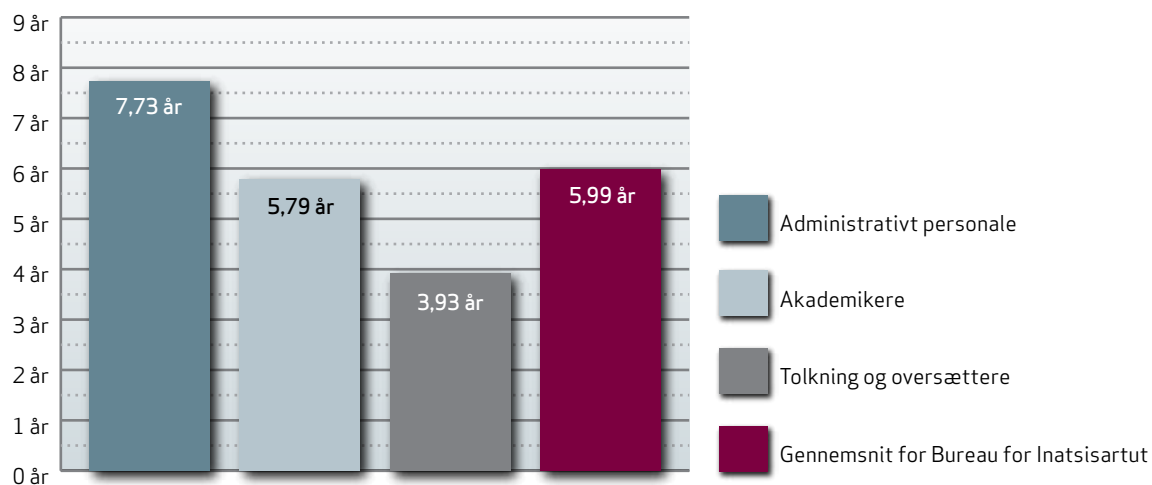
Personale

Ved udgangen af 2012 havde bureauet 28 fastansatte medarbejdere. De fordelte sig på følgende funktioner i henhold til organisationsplanen:

Personale:	
Generalsekretær:	1
Formandskabssekretariat:	3
Kommunikations- og projektafdeling:	2
Tolkeafdeling:	6
Udvalgssekretariat:	9
Økonomiafdeling:	3
Serviceafdeling:	4
I alt:	28

Der er derudover ansat medarbejdere på timebasis.

Ved at bestræbe sig på, at være en af de mest spændende og udviklende offentlige arbejdspladser, er det lykkedes bureauet fortsat at have en høj anciennitet blandt sine medarbejdere.







17 Økonomi

Forbruget er opdelt på Inatsisartut og Bureau for Inatsisartut. Se tabellerne på de følgende sider.

Forbrug Inatsisartut

Budgetpost	Note	I alt 2008 (kr.)	I alt 2009 (kr.)	I alt 2010 (kr.)	I alt 2011 (kr.)	I alt 2012 (kr.)
Lønninger, vederlag mv. i alt		22.451.890	25.865.037	20.795.265	19.892.810	20.789.243
- heraf:						
Vederlag til medlemmer af Inatsisartut	1	17.706.556	20.886.881	19.262.334	18.730.318	19.357.217
Vederlag til suppleanter m.m.	2	2.850.900	3.232.192	106.688	172.701	-
Øvrige poster	3	1.013.609	1.012.153	902.455	989.791	1.075.721
Løn timelønnede	4	880.825	733.811	523.788	-	356.305
Repræsentation og gaver i alt		334.291	441.558	240.254	410.204	249.550
- heraf						
Formand for Inatsisartut	5	60.098	27.540	15.780	218.146	49.078
Uddeling af nersornaat	6	72.789	32.124	24.769	15.231	11.725
Øvr. repræsentation og gaver	7	201.404	381.894	199.705	176.827	188.747
Tjenesteydelser, i alt		11.949.643	9.708.648	8.519.786	7.305.415	7.806.599
- heraf:						
Rejser for medlemmer af Inatsisartut	8	4.260.168	2.846.061	3.375.210	2.467.488	2.560.165
Kursus udgifter	9	132.445	175.766	36.350	117.400	22.435
Ekstern konsulent bistand	10	3.599.107	3.082.441	1.149.452	1.040.567	1.246.146
Diverse rejse udgifter	11	3.877.300	3.464.504	3.945.503	3.642.253	3.971.953
Øvrige poster	12	80.623	139.876	13.271	37.707	5.900
Varekøb og administrationsudgifter, i alt		1.537.644	1.172.721	830.583	1.025.808	1.021.640
- heraf:						
Andre indkøb	13	1.073.833	678.211	370.994	490.895	557.217
Øvrige Administrations udgifter	14	174.689	168.937	401.977	370.336	218.893
Kommunikationsudgifter	15	106.837	147.543	22.288	80.202	175.443
Service aftaler	16	132.780	125.307	-	5.995	64.200
Reparation & Vedligeholdelse	17	49.505	52.723	35.324	78.380	5.887
Leje, i alt		595.360	599.440	713.470	558.425	1.095.634
- heraf:						
Tjenesteboliger	18	372.143	531.865	475.598	457.840	529.321
Reparation & Vedligeholdelse	19	92.333	32.540	194.771	-1.086	305.363
Øvrige poster	20	130.884	35.035	43.101	101.671	260.950
Anskaffelser, i alt		818.034	2.448.558	2.837.152	1.679.775	1.220.947
- heraf:						
It Udgifter	21	165.016	307.963	1.410.287	510.984	405.673
Inventar	22	653.018	2.140.595	1.426.865	1.168.791	815.274
Andre øvrige konti		-265.482	-333.148	-291.853	-344.739	-388.582
- heraf:						
Driftsindtægter	23	-265.482	-333.148	-291.853	-344.739	-388.582
Forbrug Inatsisartut i alt jf. Finanslovens hovedkonto 01.10.10.		37.087.089	39.902.814	33.644.657	30.527.698	31.795.031

Noter:

1. Vederlag til medlemmer af Inatsisartut (Forudlønnede) efter gældende lov.
2. Vederlag til suppleanter m.m. efter gældende lov. Vederlag til suppleanter afholdes fra og med 2010 under samme konto som vederlag til øvrige medlemmer af Inatsisartut jf. note 1.
3. Diverse bidrag, feriepenge, særskilt vederlag og pensionsbidrag.
4. Løn til timelønnede efter gældende overenskomster samt honorar til freelance medarbejder.
5. Repræsentation og gaver fra formanden for Inatsisartut.
6. Repræsentationsudgifter i forbindelse med uddeling af Nersonaat.
7. Repræsentationsudgifter og gaver fra enten formandskabet eller medlemmer af Inatsisartut.
8. Transportudgifter til medlemmer af Inatsisartut, uanset transport middel.
9. Kurser og anden videreuddannelse til medlemmer af Inatsisartut.
10. Tjenesteydelser samt anden konsulentbistand. Udgifter til fortryk er bortfaldet fra og med efterårssamlingen 2010, da der nu produceres fortryk som lydfiler på DVD.
11. Dagpenge, ophold, kost, øvrige tjenesteydelser og udgifter til medlemmer af Inatsisartut.
12. Bohaveflytning inkl. ind - og udpakning, transport af bohaver, forsikring under transport samt opmagasinering og forsikring af bohaver.
13. Drikkevarer, forplejning samt mødeudgifter for medlemmer af Inatsisartut.
14. Kontorartikler, tryksager, kopipapir, samt anskaffelser under kr. 3.000 samt reklameartikler.
15. Telefonudgifter og telefaxforbrug.
16. Serviceaftaler på kopimaskiner.
17. Reparation af inventar.
18. Tjenesteboliger for medlemmer af Inatsisartut
19. Reparationsudgifter samt ind og udvendig vedligeholdelse af bygninger og faciliteter.
20. Udgifter til drift og leje af bil, snescooter og andre transportmidler.
21. IT-udgifter, Software, Hardware samt IT - serviceaftaler.
22. Inventar og materiel til en stykpris over Kr. 3.000.
23. Diverse Indtægter samt f.eks. lejeindtægter.

Der henvises i øvrigt til Landskassens Regnskab for yderligere informationer.

Forbrug Bureau for Inatsisartut

Budgetpost	Note	I alt 2008 (kr.)	I alt 2009 (kr.)	I alt 2010 (kr.)	I alt 2011 (kr.)	I alt 2012 (kr.)
Lønninger, vederlag mv. i alt		18.562.781	18.873.224	19.854.918	19.412.375	21.178.452
- heraf:						
Løn tjenestemænd	1	3.083.986	2.621.170	2.612.855	1.964.519	1.274.454
Løn månedslønnede	2	12.296.752	12.853.755	13.910.583	14.198.813	13.919.445
Øvrige poster	3	2.317.852	2.670.634	2.390.616	2.109.540	4.983.647
Løn timelønnede	4	864.191	727.665	940.864	1.139.503	1.000.906
Tjenesteydelser, i alt		2.724.271	2.858.665	2.939.361	3.695.720	2.440.300
- heraf:						
Rejser for Ansatte og konsulenter	5	807.624	739.960	1.187.786	1.065.830	877.805
Repræsentation og gaver	6	15.421	-	5.813	24.259	11.478
Kursus udgifter	7	132.765	168.135	106.910	170.351	271.013
Ekstern konsulent bistand	8	777.790	792.775	624.492	507.243	554.754
Diverse rejse udgifter	9	720.059	361.764	740.018	1.646.314	511.444
Øvrige poster	10	270.612	796.031	274.342	281.723	213.806
Varekøb og administrationsudgifter, i alt		1.302.255	1.138.571	1.033.090	767.255	866.639
- heraf:						
Andre indkøb	11	326.563	295.959	421.086	383.800	340.850
Øvrige Administrations udgifter	12	342.508	270.917	273.668	234.938	281.189
Kommunikationsudgifter	13	287.578	273.596	200.130	76.260	189.938
Service aftaler	14	279.535	272.077	109.287	43.490	54.662
Reparation og Vedligeholdelse	15	66.071	26.022	28.919	28.767	-
Leje, i alt		363.255	105.198	229.356	140.675	328.973
- heraf:						
Tjenesteboliger	16	50.434	91.136	215.356	103.200	242.456
Reparation og Vedligeholdelse	17	148.730	-	-	25.475	55.517
Øvrige poster	18	164.091	14.062	14.000	12.000	31.000
Anskaffelser, i alt		548.810	954.070	342.429	919.569	1.574.432
- heraf:						
It Udgifter	19	290.550	731.591	126.217	520.808	1.041.723
Inventar	20	258.260	222.479	216.212	398.761	532.709
Andre øvrige konti		-234.228	-209.764	-104.269	-186.154	-241.029
- heraf:						
Driftsindtægter	21	-234.228	-209.764	-104.269	-186.154	-241.029
Forbrug Bureau for Inatsisartut i alt jf. Finanslovens hovedkonto 01.01.01.		23.267.144	23.719.954	24.294.885	24.749.440	26.147.767

Noter:

1. Løn til tjenestemænd (forudlønnede) efter gældende overenskomster.
2. Løn til månedslønnede (bagudlønnede) efter gældende overenskomster samt løn til praktikanter.
3. Diverse bidrag, ATP - bidrag, feriepenge, merarbejde, særskilt vederlag, pensionsbidrag og jubilæumsgratialer. Dele af disse udgifter blev i tidligere år afholdt under de ovenstående poster, jfr. note 1 og 2.
4. Løn til timelønnede efter gældende overenskomster samt honorar til freelance medarbejdere.
5. Transportudgifter til egne ansatte og konsulenter, uanset transport middel.
6. Udgifter til repræsentation samt gaver.
7. Kurser og anden videreuddannelse til personale.
8. Tjenesteydelser samt anden konsulentbistand.
9. Dagpenge, ophold, kost, øvrige tjenesteydelser og udgifter til personale.
10. Bohaveflytning, inkl. ind - udpakning, transport af bohaver, forsikring under transport samt opmagasinering og forsikring af bohaver.
11. Drikkevarer, forplejning, mødeudgifter, restaurantbesøg, forplejning til personale udflugter samt bespisning.
12. Kontorartikler, tryksager, kopipapir, små anskaffelser under kr. 3.000 samt reklameartikler.
13. Telefonudgifter og telefaxforbrug.
14. Serviceaftaler på f.eks. kopimaskiner.
15. Reparation af inventar.
16. Tjenesteboliger for ansatte i bureauet.
17. Reparationsudgifter samt ind - udvendig vedligeholdelse.
18. Udgifter til leje af transportmidler.
19. IT-udgifter, Software, Hardware samt IT - serviceaftaler.
20. Inventar og materiel til en stykpris over kr.3.000
21. Diverse indtægter som f.eks. lejeindtægter.

Der henvises i øvrigt til Landskassens Regnskab for yderligere informationer.

